



Yes, you can.®



Invacare® Spectra Blitz™

*Silla de ruedas eléctrica
Instrucciones de uso*



¿Cómo contactar con Invacare®?

Si tiene preguntas o necesita ayuda, le rogamos se dirija a su distribuidor Invacare®, el cual dispone de los conocimientos técnicos e instalaciones necesarias y también de los conocimientos especiales para su silla de ruedas como para poder ofrecerle un servicio completo y satisfactorio. Si desea entrar en contacto directo con nosotros, aquí le indicamos las direcciones y números de teléfono en toda Europa:

| | | | |
|----------|--|--------------------------|--|
| A | Invacare Austria GmbH Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria | ☎: Fax: @: WWW: | +43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at |
|----------|--|--------------------------|--|

| | | | |
|----------|---|--------------------------|---|
| B | Invacare n.v. Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge) | ☎: Fax: @: WWW: | +32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be |
|----------|---|--------------------------|---|

| | | | |
|-----------|---|--------------------------|---|
| CH | Invacare AG Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil Switzerland | ☎: Fax: @: WWW: | +41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch |
|-----------|---|--------------------------|---|

| | | | |
|----------|---|--------------------------|---|
| D | Invacare GmbH Alemannenstraße 10 88316 Isny Deutschland | ☎: Fax: @: WWW: | +49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de |
|----------|---|--------------------------|---|

| | | | |
|-----------|--|--|---|
| DK | Invacare A/S Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby Danmark | ☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW: | +45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk |
|-----------|--|--|---|

| | | | |
|----------|--|--------------------------|---|
| E | Invacare® SA c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) ESPAÑA | ☎: Fax: @: WWW: | +34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es |
|----------|--|--------------------------|---|

| | | | |
|-----------|---|--|---|
| F | Invacare® Poirier SAS Route de St Roch F-37230 Fondettes France | ☎: Fax: @: WWW: | +33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr |
| GB | Invacare® Ltd Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5AQ United Kingdom | ☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW: | +44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk |
| I | Invacare Mecc San s.r.l. Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) ITALIA | ☎: Fax: @: WWW: | +39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it |
| IE | Invacare Ireland Ltd. Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin Ireland | ☎: Fax: @: WWW: | +353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie |
| N | Invacare® AS Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo Norge | ☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW: | +47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no |
| NL | Invacare® B.V. Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede Nederland | ☎: Fax: @: @: WWW: | +31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl |
| P | Invacare Lda Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal | ☎: ☎: Fax: @: WWW: | +351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt |



Aterförsäljare:
Invacare® AB
Fagerstagatan 9
S-163 91 Spånga
Sverige

☎ (Kundtjänst): +46 (0)8 761 70 90
Fax (Kundtjänst): +46 (0)8 761 81 08
@: sweden@invacare.com
@: finland@invacare.com
WWW: www.invacare.se



Tillverkare:
Invacare® Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

MÖLNDAL
☎: +46 (0)31 86 36 00
Fax: +46 (0)31 86 36 06
@: ginvacare@invacare.com

LANDSKRONA
☎: +46 (0)418 2 85 40
Fax: +46 (0)418 1 80 89
@: linvacare@invacare.com

OSKARSHAMN
☎: +46 (0)491 1 01 40
Fax: +46 (0)491 1 01 80
@: oinvacare@invacare.com

**Eastern
European
countries**

**European Distributor
Organisation (EDO)**
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Deutschland

☎: +49 (0)5731 75 45 40
Fax: +49 (0)5731 75 45 41
@: edo@invacare.com
WWW: www.invacare.de

Contenido

| Capítulo | | Página |
|----------|---|-----------|
| 1 | Introducción | 10 |
| 1.1 | Símbolos importantes en estas instrucciones..... | 11 |
| 1.2 | Símbolos importantes en el vehículo..... | 13 |
| 1.3 | Clasificación y uso adecuado..... | 15 |
| 1.4 | Indicaciones..... | 15 |
| 1.5 | Manejabilidad..... | 16 |
| 1.6 | Garantía..... | 17 |
| 1.7 | Vida útil..... | 17 |
| 2 | Avisos de seguridad | 18 |
| 2.1 | Avisos generales de seguridad..... | 18 |
| 2.2 | Avisos de seguridad respecto al cuidado y mantenimiento..... | 21 |
| 2.3 | Avisos de seguridad a la radiación electromagnética..... | 22 |
| 2.4 | Avisos de seguridad para circular..... | 23 |
| 2.5 | Avisos de seguridad a los cambios y modificaciones en la silla de ruedas..... | 25 |
| 3 | Algunos consejos útiles | 28 |
| 4 | Posición de los adhesivos del producto | 30 |
| 5 | Subir y bajar | 31 |
| 6 | Conducir | 33 |
| 6.1 | Antes del primer trayecto..... | 33 |
| 6.2 | Aparcar y parar..... | 34 |
| 6.2.1 | Activar/desactivar el freno de mano..... | 34 |

| | | |
|------------|--|-----------|
| 6.3 | Franquear obstáculos | 35 |
| 6.3.1 | Altura máxima de obstáculo | 35 |
| 6.3.2 | Avisos de seguridad para subir obstáculos | 35 |
| 6.3.3 | Cómo superar obstáculos correctamente..... | 36 |
| 6.4 | Pendientes y descensos | 37 |
| 6.5 | Uso en vías públicas | 38 |
| 7 | Empujar la silla con los motores desembragados | 38 |
| 7.1 | Desembragar motores | 38 |
| 8 | Mandos | 40 |
| 8.1 | Soporte remoto de montaje | 40 |
| 9 | Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario | 42 |
| 9.1 | Instalación y retirada de los reposabrazos..... | 43 |
| 9.2 | Ajuste del reposabrazos | 45 |
| 9.3 | Ajustar el respaldo | 47 |
| 9.3.1 | Ajuste del ángulo del respaldo | 47 |
| 9.3.2 | Ajuste de la posición del panel posterior | 48 |
| 9.3.3 | Ajuste del soporte de apoyo de la placa posterior | 49 |
| 9.3.4 | Ajustar el tapizado regulable en tensión..... | 50 |
| 9.3.5 | Instalación y retirada del cojín posterior | 51 |
| 9.4 | Asiento..... | 52 |
| 9.4.1 | Instalación y retirada del cojín de asiento | 52 |
| 9.4.2 | Ajuste del ancho del asiento..... | 53 |
| 9.4.3 | Ajuste de la profundidad del asiento | 54 |
| 9.4.4 | Instalación y retirada de la plataforma del asiento | 55 |
| 9.4.5 | Ajuste del ángulo del asiento..... | 55 |
| 9.5 | Ajustar el reposacabeza | 57 |
| 9.6 | Ajuste de los cojines | 58 |
| 9.7 | Ajuste de las asas de empuje..... | 60 |

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 9.8 | El cinturón de seguridad | 60 |
| 9.8.1 | Tipos de cinturones de seguridad | 61 |
| 9.8.2 | Ajustar el cinturón de seguridad correctamente | 62 |
| 10 | Ajustar los reposapiés y reposapiernas | 63 |
| 10.1 | Instalación y retirada de los reposapiernas | 63 |
| 10.2 | Ajuste de la altura del reposapiernas..... | 64 |
| 10.3 | Ajuste del ángulo y reposapiés con profundidad regulable..... | 65 |
| 10.4 | Adjusting / Replacing Foot Plate Heel Strap (if fitted)..... | 66 |
| 11 | Electrónica | 67 |
| 11.1 | Fusible de la electrónica de conducción | 67 |
| 11.2 | Baterías..... | 68 |
| 11.2.1 | Cargar las baterías | 68 |
| 11.2.1.1 | Información general sobre la carga..... | 68 |
| 11.2.1.2 | Instrucciones generales sobre la carga..... | 68 |
| 11.2.1.3 | Cómo cargar las baterías | 69 |
| 11.2.1.4 | Cómo desconectar las baterías después de la carga | 71 |
| 11.2.2 | Almacenamiento y mantenimiento | 71 |
| 11.2.3 | Instrucciones del uso de las baterías | 71 |
| 11.2.4 | Transportar baterías | 73 |
| 11.2.5 | Manejar las baterías | 73 |
| 11.2.5.1 | Instrucciones generales del manejo de las baterías | 73 |
| 11.2.5.2 | Pautas a seguir con baterías deterioradas..... | 74 |
| 12 | Mantenimiento | 75 |
| 12.1 | Limpiar la silla de ruedas eléctrica..... | 75 |
| 12.2 | Trabajos de reparación | 76 |
| 12.2.1 | Ajuste de las ruedas delanteras | 77 |
| 12.2.2 | Ruedas motrices..... | 78 |
| 12.2.2.1 | Reparación de un pinchazo trasero (Tipo de llanta 3.00-8")..... | 78 |

| | | |
|-----------|--|------------|
| 13 | Transporte | 82 |
| 13.1 | Transportar la silla de ruedas | 83 |
| 13.2 | Usar la silla de ruedas como asiento en el interior de un vehículo | 84 |
| 13.2.1 | Fijación de la silla de ruedas en el interior de un vehículo..... | 86 |
| 13.2.2 | Seguridad del usuario en la silla de ruedas..... | 87 |
| 14 | Volver a usar | 91 |
| 15 | Eliminación | 91 |
| 16 | Lista de verificación de la inspección de seguridad | 92 |
| 16.1 | Reparación mecánica..... | 95 |
| 16.2 | Reparación eléctrica | 96 |
| 16.3 | Comprobación del nivel de carga de la tubería..... | 98 |
| 17 | Datos técnicos | 99 |
| 18 | Inspecciones a realizar | 102 |

1 Introducción

Estimados clientes:

¡En primer lugar le felicitamos por la confianza en nuestros productos! Esperamos que su nueva silla de ruedas eléctrica le satisfaga.

Estas instrucciones de uso contienen avisos importantes y datos relativos a:

- **Seguridad**
- **Servicio**
- **Cuidado y mantenimiento.**

Por favor, antes de realizar el primer trayecto, familiarícese bien con la silla.

Esta silla de ruedas ha sido diseñada para un gran círculo de usuarios con diferentes necesidades.

La decisión de si el modelo es adecuado para el usuario, recae exclusivamente en el personal medico-sanitario cualificado.

Invacare® o su representante legal excluye toda clase de responsabilidad en los casos en los que una silla de ruedas no se haya adaptado a la discapacidad del usuario.

Algunos de los trabajos de mantenimiento y de ajuste a realizar puede llevarlos a cabo el propio usuario o las personas de compañía. Pero ciertos ajustes exigen una formación técnica y sólo debe realizarlos su distribuidor Invacare®. Se excluyen del derecho de garantía los daños y fallos que resulten del incumplimiento de las instrucciones de servicio o como consecuencia de un mantenimiento inadecuado.

Estas instrucciones incluyen información registrada. Queda prohibida su copia o divulgación de forma parcial o total sin la autorización previa por escrito de Invacare® o de su representante legal. Reservado el derecho a errores y cambios que impliquen una mejora del producto.

1.1 Símbolos importantes en estas instrucciones



Peligros generales

¡Este símbolo le avisa de peligros en general!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*
-



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Este símbolo le avisa de un peligro de explosión, por ejemplo por una alta presión de aire en una rueda neumática!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*
-



¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR ÁCIDO!

¡Este símbolo le avisa de quemaduras, por ejemplo por ácidos que escapan de la batería!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*
-



¡Peligro de quemaduras!

Este símbolo advierte de posibles quemaduras, por ejemplo debidas a superficies calientes del motor

- *Siga las averías para evitar lesiones o daños del producto*
-



¡Peligro de aplastamiento!

Este símbolo avisa del peligro de aplastamiento en caso de manejo descuidado de componentes pesados.

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas.*
-



Protección ocular obligatoria

Este símbolo indica la obligación de llevar protección ocular, por ejemplo para trabajar con las baterías.

- *Cuando vea este símbolo, póngase unas gafas de protección.*
-



Guantes de protección obligatorios

Este símbolo indica la obligación de llevar guantes de protección, por ejemplo para trabajar con las baterías.

- *Cuando vea este símbolo, póngase unos guantes de protección.*
-



AVISO

Este símbolo caracteriza avisos generales, que facilitan el manejo de la silla de ruedas y hacen referencia a funciones especiales.



Herramientas necesarias:

- Este símbolo caracteriza una lista de diversas herramientas, componentes y medios que va a necesitar para realizar ciertos trabajos. No intente realizar los trabajos, si no dispone de las herramientas necesarias.
-

1.2 Símbolos importantes en el vehículo



Este producto ha sido fabricado por una empresa consciente del medio ambiente. Este producto puede contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente si su manipulación es inapropiada o no es conforme a la legislación en vigor.

- *El contenedor tachado es un símbolo que indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos o electrónicos para incentivar siempre que sea posible el reciclaje.*
 - *Por favor, actúe de forma responsable con el medio ambiente y recicle este producto al final de su vida útil.*
-



Este símbolo indica la posición “Conducir” de la palanca de desembrague. En esta posición, el motor está activado y sus frenos están operativos. Puede conducir la silla de ruedas.

- *Tenga en cuenta que, para la conducción, ambos motores deben estar siempre activados.*



Este símbolo indica la posición “Empujar” de la palanca de desembrague. En esta posición, el motor está desactivado y sus frenos no están operativos. Un acompañante puede empujar la silla de ruedas y las ruedas se mueven libremente.

- *Tenga en cuenta que el panel de control deberá estar apagado.*
 - *Tenga en cuenta también la información que se proporciona en el apartado “Empujar la silla con los motores desembragados” en la página 38.*
-



Este símbolo señala la posición del punto de anclaje si se utiliza un sistema de sujeción durante el transporte.



Si aparece el símbolo en una etiqueta amarilla brillante, el punto de anclaje es el adecuado para sujetar la silla de ruedas como asiento de un vehículo.



¡Esta silla de ruedas no puede utilizarse como asiento de coche!

- *Esta silla de ruedas no cumple los requisitos de la ISO 7176-19:2001 y en ningún caso puede utilizarse como asiento de coche ni para el transporte de personas en cualquier tipo de vehículo.*
- *Utilizar como asiento de coche una silla de ruedas que no cumple dichos requisitos puede causar graves heridas o la muerte en caso de accidente de tráfico.*



¡Esta silla de ruedas puede usarse como asiento en el interior de un vehículo, solamente si va equipada con un reposacabeza aprobado por Invacare para estos fines!

- *¡Asegúrese en todo momento que la silla de ruedas lleva montado un reposacabeza aprobado por Invacare antes de utilizarla como asiento en el interior de un vehículo!*



¡Si la silla de ruedas eléctrica va equipada con una mesa, ésta tiene que retirarse y guardarse bien asegurada antes del transporte con un vehículo !

1.3 Clasificación y uso adecuado

Este vehículo ha sido concebido para personas discapacitadas y personas con problemas de movilidad que sin embargo, por su visión y su condición física y mental, tienen capacidad para conducir un vehículo electrónico. Ha sido clasificado como **producto de movilidad de la clase B** (Interiores y exteriores) de acuerdo con la norma EN 12184. Es compacto y suficientemente ágil para interiores y también capaz de superar los obstáculos exteriores.

Los datos exactos sobre velocidad, radio de giro, autonomía, capacidad segura de subidas, altura máxima de obstáculos y condiciones admisibles de servicio los encontrará en el capítulo "Datos técnicos" a partir de la página **99**.

Por favor respete también todas las informaciones de seguridad indicadas en el capítulo "Avisos de seguridad" a partir de la página **18**.

El vehículo ha sido controlado positivamente en cuanto a la seguridad según las normas alemanas e internacionales. Cumple los requisitos de la norma EN 1021-1/-2. Ha sido ensayado igualmente con éxito según la norma EN60529 IPX4 con respecto a la resistencia a las salpicaduras de agua y está por lo tanto muy apropiado para las condiciones ambientales típicas de la Europa Central. El vehículo equipado con el correspondiente kit de luces está autorizado para circular públicamente por las calzadas según la ley de circulación de tráfico.

1.4 Indicaciones

Se recomienda el uso de este producto para la movilidad en los siguientes casos:

Incapacidad de andar o incapacidad muy limitada de andar en cuanto a las necesidades básicas para moverse en la propia vivienda. La necesidad de salir de la vivienda para dar un paseo corto por la calle o para desplazarse cerca de la vivienda y realizar actividades cotidianas.

Las sillas de ruedas eléctricas están indicadas para uso interior y exterior, cuando no es posible el uso de sillas de ruedas autopropulsables o debido a la incapacidad, pero por el contrario es posible accionar un mando eléctrico.

1.5 Manejabilidad

Utilice una silla de ruedas eléctrica solamente cuando esté en perfectas condiciones de funcionamiento. De lo contrario, podría poner en riesgo su seguridad y la de otras personas.

La lista siguiente no pretende ser exhaustiva. La intención es mostrar algunas de las situaciones que podrían afectar a la manejabilidad de la silla de ruedas eléctrica.

En determinadas situaciones debe dejar de utilizar inmediatamente la silla de ruedas. En otros casos podrá utilizar la silla de ruedas hasta que la lleve al distribuidor.

- Debe dejar de utilizar inmediatamente la silla de ruedas eléctrica si la manejabilidad se ve restringida debido a:
 - un fallo de los frenos
- Debe ponerse en contacto inmediatamente con un distribuidor autorizado de Invacare® si la manejabilidad de la silla de ruedas eléctrica se ve restringida debido a:
 - un fallo del sistema de iluminación o si está defectuoso
 - el desprendimiento de los reflectores
 - ruedas gastadas o presión de la cubierta insuficiente
 - reposabrazos dañados (por ejemplo, si el acolchado de los reposabrazos está rasgado)
 - pescante del reposapiés dañado (por ejemplo, si faltan las anillas de los talones o si están rotas)
 - cinturón postural dañado
 - joystick dañado (el joystick no se puede mover a la posición neutra)
 - cables dañados, doblados, pinzados o que se han soltado del soporte
 - la silla derrapa al frenar

- la silla se inclina hacia un lado al moverse
- se escuchan ruidos raros

O si tiene la sensación de que algo falla en la silla de ruedas.

1.6 Garantía

Los términos y condiciones de garantía forman parte de los términos y condiciones de garantía particulares de cada país en los que se comercializa este producto.

1.7 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

2 Avisos de seguridad

- ¡LEER BIEN ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO!

2.1 Avisos generales de seguridad



¡Existe peligro de lesiones, en caso de usar la silla de ruedas eléctrica para otros fines de los descritos en estas instrucciones!

- *¡Utilice la silla de ruedas solamente según estas instrucciones (ver capítulo "Clasificación y uso adecuado" en la página 15)!*
- *¡Respete especialmente todos los avisos de seguridad!*

¡Peligro de lesiones y de daños en la silla de ruedas eléctrica con capacidad reducida de conducción!

- *¡No use la silla de ruedas, si ve menoscabada la capacidad de conducción debido a medicamentos o a alcohol! ¡En caso necesario debe manejarla una persona acompañante, que no esté discapacitada!*

¡Peligro de lesiones, si la silla de ruedas se pone en movimiento de forma involuntaria!

- *¡Desconecte la silla de ruedas antes de subir, bajar o manipular con objetos, que puedan entrar en contacto con la palanca joystick debido a su tamaño, forma o peso!*
 - *Si el motor está desembragado, los frenos de motor se desactivan. Por lo tanto, solamente se permite a una persona acompañante empujar con sumo cuidado en pendientes. No deje nunca una silla de ruedas eléctrica con el motor desembragado en o ante una pendiente. ¡Después de empujar la silla debe embragar inmediatamente el motor (ver capítulo "Empujar la silla con los motores desembragados" en la página 38)!!*
-



¡Peligro de lesiones, si se desconecta la silla de ruedas durante la marcha, p. ej. con el pulsador de marcha/paro o sacando un cable, ya que la silla de ruedas se para con un golpe brusco y repentino!

- *Si tiene que frenar en caso de emergencia, suelte simplemente la palanca joystick y se detendrá automáticamente (encontrará más informaciones al respecto en las instrucciones de uso de su mando).*

¡Peligro de vuelco, si se carga la silla de ruedas para el transporte con el usuario!

- *¡Cargue la silla de ruedas a ser posible sin el usuario!*
- *Si se debe cargar la silla en una rampa con el usuario, asegúrese de que la rampa no sobrepase la inclinación máxima autorizada (ver capítulo "Datos técnicos" a partir de la página 99)!*
- *Cuando se utilice una rampa, que sobrepase la inclinación máxima autorizada (ver capítulo "Datos técnicos" a partir de la página 99), tiene que ayudarse de un torno con cable! ¡Una persona acompañante debe controlar y ayudar a realizar la operación!*
- *Alternativamente se puede utilizar una plataforma elevadora! Cerciórese de que el peso total de la silla de ruedas incluido el usuario no sobrepase el peso máximo para el que está autorizada la plataforma elevadora!*

¡Peligro de lesiones, si sobrepasa la carga máxima autorizada!

- *Respete la carga máxima autorizada (ver capítulo "Datos técnicos" a partir de la página 99)!*
 - *La silla de ruedas ha sido diseñada para ser utilizada por una sola persona ¡no use nunca la silla de ruedas para transportar a más de una persona!*
-



¡Peligro de lesiones por un falso levantamiento o caída de componentes pesados!

- *Durante el mantenimiento o al levantar algunas piezas de su silla de ruedas tenga en cuenta el elevado peso de cada uno de los componentes, especialmente de las baterías. Piense siempre en mantener la postura correcta al elevarlos o pedir ayuda en caso necesario.*

¡Peligro de lesiones por caerse de la silla de ruedas!

- *No se desplace hacia delante ni se incline entre las rodillas ni se recline por encima del borde superior de la silla de ruedas, p. ej. para coger objetos erreichen.*
- *Si se dispone de un cinturón de seguridad, debería ajustarse correctamente y utilizarse antes de cada desplazamiento.*
- *Para cambiar a un nuevo asiento, acérquese lo más posible al nuevo asiento.*

¡Peligro de lesiones debido a piezas móviles!

- *Tenga en cuenta al arrancar, al activar una opción eléctrica de elevación (como p. ej. inclinación eléctrica del asiento, respaldo o elevador) y con otras piezas móviles, de no lesionar a otras personas cercanas, particularmente niños.*

¡Peligro de quemaduras por superficies calientes!

- *No deje la silla de ruedas bajo la luz directa del sol durante largo tiempo. De lo contrario, las piezas metálicas y las superficies como el asiento o los reposabrazos pueden calentarse notablemente.*

¡Peligro de incendio y de avería por conectar aparatos eléctricos!

- *No conecte ningún aparato eléctrico a la silla de ruedas, que no haya sido autorizado expresamente por Invacare®. Todas las instalaciones eléctricas deben ser realizadas por un distribuidor autorizado Invacare®.*
-

2.2 Avisos de seguridad respecto al cuidado y mantenimiento



¡Riesgo de accidentes y pérdida de la garantía en caso de mantenimiento insuficiente!

- *¡Por motivos de seguridad y para prevenir los accidentes, que resulten de un desgaste no detectado a tiempo, es importante someter el vehículo eléctrico a una inspección anual!*
 - *¡En condiciones de servicio difíciles, p. ej. tráfico diario de subidas / bajadas o un uso en servicios de asistencia médica con cambio frecuente de los pacientes, es necesario realizar controles extra de los frenos, pieza montadas y chasis!*
 - *¡Al circular por exteriores, el usuario es el responsable del buen funcionamiento del scooter!
¡Un cuidado o mantenimiento insuficiente o negligente del vehículo eléctrico implica límites en la responsabilidad del producto!*
-

2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:



¡Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética!

- *No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.*
 - *Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.*
 - *Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.*
 - *El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.*
 - *Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembrague del freno eléctrico al fabricante.*
-

2.4 Avisos de seguridad para circular



Peligro de lesiones debido a una caída de la silla de ruedas eléctrica.

- *Circule sólo por pendientes y descensos, que tengan la inclinación máxima autorizada (ver capítulo "Datos técnicos" a partir de la página 99).*
 - *¡Coloque el respaldo en posición vertical antes de subir un obstáculo y el ángulo del asiento horizontal! ¡Recomendamos inclinar ligeramente hacia atrás el respaldo y (si disponible) el ángulo del asiento antes de bajar pendientes!*
 - *No circule por lugares donde exista un peligro de resbalar o patinar (nieve, grava, hielo etc.) especialmente en pendientes o caídas. Si a pesar de ello tiene que pasar por un tramo así, circule lentamente y con la mayor precaución.*
 - *No intente nunca superar un obstáculo en una pendiente o en una caída.*
 - *¡No intente nunca subir o bajar una escalera con la silla de ruedas eléctrica!*
 - *Al superar obstáculos respete siempre la altura máxima de obstáculos (ver capítulo "Datos técnicos" a partir de la página 99 y los avisos para superar obstáculos en el capítulo "Franquear obstáculos" a partir de la página 35).*
 - *Evite desplazar el centro de gravedad durante la marcha, así como realizar movimientos bruscos de la palanca del joystick o cambiar el sentido de marcha.*
 - *Transporte solamente a una sola persona.*
 - *Respete la carga máxima y las cargas de ejes (véase capítulo "Datos técnicos" En la página 99.).*
 - *Tenga en cuenta que la silla de ruedas acelera o frena, si modifica el modo de conducción durante la marcha.*
-



Peligro debido a quedarse parado en condiciones climatológicas adversas, p. ej. mucho frío, en un lugar abandonado.

- *Si es Ud. un usuario con una fuerte limitación de movimientos, NO realice NINGÚN desplazamiento sin una persona acompañante.*

Peligro de lesiones, si resbala el pie de la paleta durante la marcha y se queda atrapado debajo de la silla de ruedas eléctrica.

- *¡Antes de cada desplazamiento, cerciórese de que sus pies están seguros y centrados en las paletas para los pies y que los reposapiernas están anclados correctamente!*

Peligro de lesiones, si al franquear lugares estrechos (puertas, entradas) choca con otros objetos.

- *Franquee los lugares estrechos a la menor velocidad posible y con la mayor atención.*

Peligro de lesiones personales y daños en la silla de ruedas eléctrica, si ésta va equipada con reposapiés ajustables en ángulo y los mismos están elevados hacia arriba durante la marcha.

- *A fin de evitar un desplazamiento desfavorable hacia delante (especialmente en descensos) del punto de gravedad de la silla de ruedas así como daños en ésta, los reposapiés con ángulo ajustable deberían bajarse en una marcha normal.*
-



ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco! ¡Las ruedas antivuelco (ruedas de apoyo) sólo surten efecto sobre piso firme! ¡En suelos blandos como p. ej. césped, nieve o barro, se hundan en el suelo si se apoya el vehículo eléctrico sobre ellas! ¡Pierden su efecto y el vehículo eléctrico puede volcar!

- *¡Circule sobre suelos blandos sólo con sumo cuidado, especialmente en ascensos o descensos! ¡Cuide mucho de la estabilidad de vuelco del vehículo eléctrico!*
-



ATENCIÓN: Peligro de vuelco, si las ruedas antivuelco (1) se quitan, se dañan o se colocan en otra posición de la de fábrica!

- *Las ruedas antivuelco sólo deben quitarse para desmontar la silla de ruedas para el transporte en un vehículo o para el almacenaje!*
- *¡Las ruedas antivuelco deben estar siempre montadas cada vez que se utilice la silla de ruedas!*



2.5 Avisos de seguridad a los cambios y modificaciones en la silla de ruedas



Marcado CE de la silla de ruedas

El marcado CE/evaluación de conformidad se ha realizado según la Directiva 93/42 EEC / MPG (Ley de dispositivos médicos) y solo se aplica al producto completo.

El marcado CE quedará anulado si se sustituyen o añaden componentes o accesorios que no hayan sido aprobados por Invacare para este producto.

En este caso, la empresa que añada o sustituya los componentes o accesorios es responsable de la evaluación de conformidad/marcado CE o del registro de la silla de ruedas como diseño especial, y también de la documentación relacionada.



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones y daños en la silla de ruedas debido a componentes y accesorios no homologados!

¡Los sistemas de asiento, montajes y accesorios, que no han sido homologados por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden perjudicar la estabilidad y aumentar el peligro de vuelco!

- *Utilice solamente sistemas de asiento, montajes y accesorios, que hayan sido homologados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*

Los asientos no comercializados por Invacare® para su uso con esta silla de ruedas eléctrica no cumplen, entre otras, las normas en vigor y pueden aumentar la inflamabilidad y el peligro de reacciones alérgicas.

- *Utilice únicamente sistemas de asiento comercializados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica.*

¡Componentes eléctricos y electrónicos, que no han sido homologados por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden representar un peligro de incendio y provocar averías electromagnéticas!

- *¡Utilice solamente componentes eléctricos y electrónicos, que hayan sido homologados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*

¡Baterías, que no han sido homologadas por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden provocar corrosiones!

- *¡Utilice solamente baterías, que hayan sido homologadas por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*
-



PRECAUCIÓN: si se utilizan respaldos no aprobados, el usuario puede sufrir lesiones y la silla de ruedas dañados.

El uso de un respaldo reacondicionado que no haya sido aprobado por Invacare® para esta silla de ruedas motorizada podría sobrecargar el tubo del respaldo y, por lo tanto, aumentar el riesgo de lesiones y de daños en la silla de ruedas.

- *Póngase en contacto con el representante autorizado de Invacare® que realizará el análisis de riesgos, cálculos, pruebas de estabilidad, etc. para asegurar que el respaldo se puede utilizar con seguridad.*
-

3 Algunos consejos útiles

Antes de utilizar la silla por primera vez, asegúrese de que todo se ajusta a sus necesidades específicas, lea este manual para familiarizarse con el producto y sus funciones. NO trate de conducir sin la ayuda de un acompañante hasta que esté completamente capacitado para usar y maniobrar su silla de ruedas eléctrica.

Compruebe que la alimentación está apagada antes de sentarse o levantarse de la silla de ruedas. Antes de encender, compruebe que ambos motores están embragados, los neumáticos inflados con la presión correcta y en buenas condiciones. Cuando esté en movimiento NO trate de girar a toda velocidad, especialmente cuando vaya cuesta abajo. Antes de cambiar de marcha hacia delante a marcha hacia atrás, y viceversa, deberá detenerse; si no lo hace causará graves daños a las piezas electrónicas. NO UTILICE la silla de ruedas eléctrica más allá de sus limitaciones. Debido tanto al peso de la silla de ruedas eléctrica como al de su ocupante, no se aconseja la asistencia para subir y bajar escaleras mientras esté sentado.

Cuando se siente o levante de la silla de ruedas eléctrica, NO permanezca de pie en el reposapiés.

Si tiene que frenar en caso de emergencia, suelte el joystick. NO desconecte la alimentación mientras que la silla de ruedas eléctrica esté en movimiento, podría provocar una parada brusca y fuerte.

NO utilice la silla de ruedas eléctrica más allá de las limitaciones establecidas en este manual con respecto a los subebordillos, gradientes, etc.

Estabilidad y equilibrio

- Para garantizar la estabilidad y el control seguro de su silla de ruedas eléctrica debe en todo momento mantener el equilibrio adecuado. La silla de ruedas ha sido diseñada para permanecer en posición vertical y estable



durante las actividades diarias normales siempre y cuando NO se mueva más allá de su centro de gravedad.



ESTIRARSE - INCLINARSE HACIA ADELANTE

- *Compruebe que la alimentación está APAGADA. NO incline su cuerpo hacia adelante de la silla de ruedas eléctrica más allá de la longitud de los reposabrazos.*
- *NO intente recoger objetos del suelo, doblándose hacia adelante entre las rodillas.*
- *NO intente alcanzar objetos, deslizándose hacia delante hasta el borde del asiento de la silla de ruedas eléctrica.*



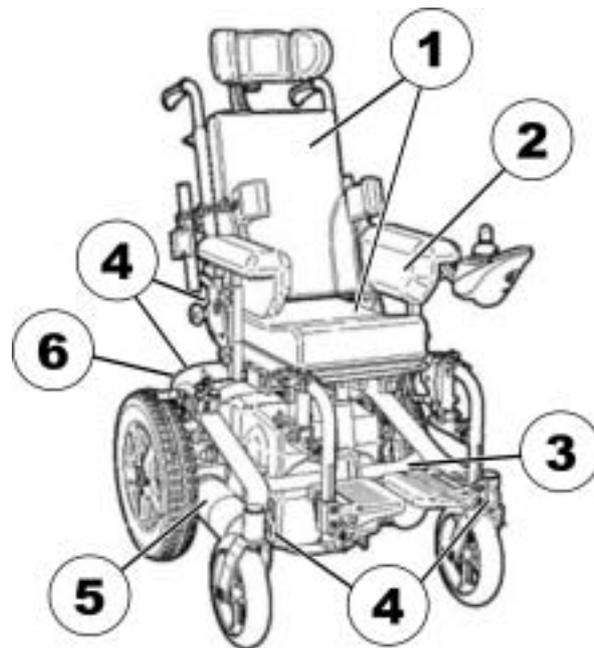
ESTIRARSE - INCLINARSE HACIA ATRÁS

- *Compruebe que la alimentación está APAGADA.*
- *NO se estire más allá de la extensión de su brazo, sin cambiar la posición de sentado.*
- *NO se incline sobre la parte superior del respaldo ya que cambiará su centro de gravedad y podrá volcar.*
- *NO cuelgue cargas u objetos pesados en el respaldo. Podrá hacer que la silla se desestabilice, especialmente al inclinarse.*



4 Posición de los adhesivos del producto

- 1) Etiqueta de inflamabilidad (tapicería)
- 2) Nota: Quite la tabla antes del transporte
- 3) Etiqueta de identificación en el chasis en la parte delantera izquierda (también se incluye en la tarjeta de pase)
- 4) Identificación de las anillas de fijación de la parte delantera y trasera
Advertencia de que la silla de ruedas no puede ser utilizada como un asiento del vehículo
Nota de que se requiere el soporte de cabeza si la silla de ruedas se utiliza como asiento del vehículo
- 5) Identificación de la posición de la palanca de acoplamiento para la conducción y empuje (sólo se puede ver la parte derecha en la foto)
- 6) Etiqueta de conexión de la batería (dentro de las cajas de baterías)



Los símbolos de las etiquetas se describen en la sección "Símbolos importantes en el vehículo" en la página **13**.

5 Subir y bajar

Aprender a subir y bajar de una silla de ruedas de forma segura y sin lesionarse es muy importante. La transferencia a y desde la silla motorizada puede exigir práctica y un buen sentido del equilibrio. Se recomienda contar con ayuda para subir y bajar de la silla motorizada siempre que sea posible. No obstante, sabemos que hay situaciones en las que no hay ayuda alguna disponible. Sería deseable aprender y practicar distintas técnicas para conseguir una transferencia segura.

Muchos usuarios experimentados de sillas de ruedas han desarrollado y dominan su propio método de transferencia a y desde la silla, lo que les confiere una gran independencia y autonomía. Esta habilidad depende en gran medida de la fuerza del individuo, sus capacidades y el tipo de silla. No hay una técnica única que sea práctica, ni posible, para todos los usuarios de sillas de ruedas. La seguridad es la consideración principal de todas las técnicas.

Para realizar la transferencia con confianza y para eliminar la posibilidad de lesiones, compruebe lo siguiente:

Subir:

- Acerque la silla de ruedas lo más posible a su asiento. En caso necesario, debe hacerlo una persona acompañante.
- Desconecte la silla de ruedas.
- Bloquee la silla de ruedas con el freno de mano (si disponible).
- Retire el reposabrazos o abátalo hacia arriba.
- Transfírase ahora a la silla de ruedas.



Bajar:

- Acerque la silla de ruedas lo más posible a su asiento.
- Desconecte la silla de ruedas.
- Bloquee la silla de ruedas con el freno de mano (si disponible).
- Retire el reposabrazos o abátalo hacia arriba.
- Transfírase ahora al nuevo asiento.



AVISO

Si no tiene suficiente fuerza muscular, debería pedir ayuda a otras personas para transferirse de asiento. Si es posible, utilice una tabla para facilitar la transferencia.

6 Conducir



AVISO

La carga máxima, mencionada en los datos técnicos, indica únicamente que el sistema ha sido concebido para responder ante ese peso máximo. De todas maneras, esto no significa que una persona de este peso pueda permanecer ilimitadamente sentada en la silla de ruedas. Aquí se debe tener en cuenta las proporciones del cuerpo, por ejemplo el tamaño, la distribución del peso, proporciones del abdomen, piernas, pantorrillas y profundidad de asiento. Estos factores influyen mucho en las características de marcha tales como la estabilidad de vuelco y la tracción. Se tienen que cumplir en especial las cargas de eje admisibles (véase capítulo "**Datos técnicos**" a partir de la página 99)! ¡Posiblemente se tenga que adaptar el sistema del asiento!

6.1 Antes del primer trayecto...

Antes de emprender su primer trayecto, debe familiarizarse con el manejo del vehículo y todos sus componentes. Pruebe con tranquilidad todas las funciones.



AVISO

Si se dispone de un cinturón de seguridad, debería ajustarse correctamente y utilizarse antes de cada desplazamiento.

Asiento cómodo = viaje seguro

Antes de cada trayecto asegúrese de que:

- puede llegar con facilidad a todos los componentes del mando.
- el estado de carga de las baterías es suficiente para el recorrido a hacer.
- el cinturón de seguridad opcional (si disponible) se encuentra en perfecto estado.

- el espejo retrovisor (si disponible) está ajustado de tal modo que pueda usted mirar en todo momento hacia atrás sin tener que inclinarse hacia delante ni tener que cambiar de otra manera la posición sentada.

6.2 Aparcar y parar

Al aparcar el vehículo o en pausas largas de parada:

- desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES).
- active el bloqueo electrónico, si disponible.

6.2.1 Activar/desactivar el freno de mano

Los frenos de mano se encuentran respectivamente a la izquierda y derecha encima de las ruedas motrices.

- Tire de la palanca (1) completamente hacia arriba hasta que encastre bien. El freno de mano está activado.
- Para soltar el freno de mano, apriete la palanca (1) completamente hacia abajo.



6.3 Franquear obstáculos

6.3.1 Altura máxima de obstáculo

Encontrará información sobre la altura máxima de obstáculos en el capítulo "Datos técnicos" a partir de la página 99.

6.3.2 Avisos de seguridad para subir obstáculos



ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco!

- *¡No franquee nunca los obstáculos en ángulo inclinado!*
 - *¡Antes de superar los obstáculos sitúe el respaldo en posición vertical!*
-



NOTE:

Take care when mounting or dis-mounting a kerb. It may be possible to loose drive if the anti-tipping castors contact the ground.



ATENCIÓN: Riesgo de caerse de la silla y daños en la silla de ruedas motorizada como por ejemplo rotura de ruedas giratorias

- *No se aproxime nunca a obstáculos que superen la altura máxima de obstáculos salvables. Para más información sobre la altura máxima de obstáculos salvables, véase "Datos técnicos" en la página 99.*
 - *En caso de no estar seguro de que podría subir al bordillo, aléjese del obstáculo y, si es posible, busque una ubicación alternativa.*
-

6.3.3 Cómo superar obstáculos correctamente

Subir

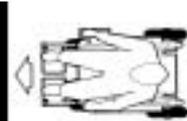
- Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en el ángulo correcto.
- En función del tipo de ruedas motrices, deberá detenerse en una de las siguientes posiciones:
 - En el caso de sillas de conducción centralizada: 5 - 10 cm antes del obstáculo.
 - Para el resto de sistemas de conducción: aproximadamente entre 30 - 50 cm frente al obstáculo.
- Controle la posición de las ruedas delanteras. ¡Deben quedar perpendiculares al obstáculo en sentido de marcha!
- Avance lentamente y mantenga la velocidad constante hasta que las ruedas traseras también hayan superado el obstáculo.

Bajar

El procedimiento para bajar un obstáculo es el mismo que el de subida, con la diferencia de que no es necesario parar antes de descender.

- Baje el obstáculo muy despacio.

Correcto



Falso



6.4 Pendientes y descensos

Encontrará informaciones sobre la inclinación máxima posible en el capítulo "**Datos técnicos**" a partir de la página **99**.



ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco!

- *¡Descienda tramos en pendiente con un máx. de 2/3 de la velocidad máxima! ¡Evite un frenado repentino al transitar por tramos peligrosos!*
 - *¡Coloque siempre el respaldo en posición vertical o el ángulo del asiento horizontal antes de realizar subidas! ¡Recomendamos inclinar el respaldo y el ángulo del asiento (si disponible) ligeramente hacia atrás antes de realizar descensos!*
 - *¡Si disponible, descienda el elevador a la posición más baja antes de subir o bajar pendientes o bajadas!*
 - *¡Evite circular en pendientes y descensos, donde exista un peligro de resbalar y patinar (humedad, hielo)!*
 - *¡Evite bajar en una pendiente o en tramos inclinados!*
 - *¡Siga directamente el recorrido del trayecto! ¡No circule realizando curvas!*
 - *¡No intente girar en una pendiente o en un tramo inclinado!*
-



¡En pendientes el recorrido de frenada es mucho mayor que en un tramo plano!

- *¡No descienda por pendientes, que sobrepasen la inclinación máxima segura (véase capítulo "**Datos técnicos**" en la página **99**)!!*
-

6.5 Uso en vías públicas

Si desea utilizar la silla de ruedas en vías públicas y la legislación nacional exige el uso de luces, tendrá que equipar la silla con un sistema de iluminación adecuado.

Póngase en contacto con el representante de Invacare® si tiene alguna duda.

7 Empujar la silla con los motores desembragados

Los motores de la silla de ruedas están equipados con frenos magnéticos, que impiden que la silla empiece a moverse sin control con el mando desconectado. Para empujar la silla de ruedas, los frenos electromagnéticos deben estar desembragados.



AVISO:

Empujar a mano la silla de ruedas puede exigir una fuerza física mayor de lo esperado (más de 100 N). No obstante, la fuerza necesaria cumple con los requisitos de ISO 7176-14:2008.

7.1 Desembragar motores



Advertencia:

- NO embrague o desembrague los bloqueos del motor hasta que el interruptor de alimentación se encuentre en la posición de APAGADO.
-

Para embragar (BAJAR):

- Gire las palancas de bloqueo del motor hacia las ruedas traseras.

Para desembragar (MOTOR):

- Gire las palancas de bloqueo de motor hasta que estén alineadas con el chasis de la silla de ruedas.



NOTA:

El desembrague/embrague del motor de bloqueo permite el funcionamiento de rueda libre o mediante el joystick. El mecanismo de rueda libre permite a un asistente maniobrar la silla de ruedas sin energía.



NOTA:

Los motores sólo los puede desembragar el acompañante, no el usuario.

De este modo se garantiza que solo se puedan desembragar los motores si hay un acompañante que pueda sujetar la silla de ruedas y evitar el deslizamiento involuntario de esta.

8 Mandos

Su silla de ruedas eléctrica puede estar equipada con diferentes mandos. Lea las informaciones sobre el funcionamiento y manejo de cada uno de los mandos en las correspondientes instrucciones de uso aparte que le adjuntamos.

8.1 Soporte remoto de montaje

Brazo fijo de montaje del joystick

Este tipo de brazo de montaje permite mover la posición del joystick hacia el brazaletes o en dirección contraria a este.

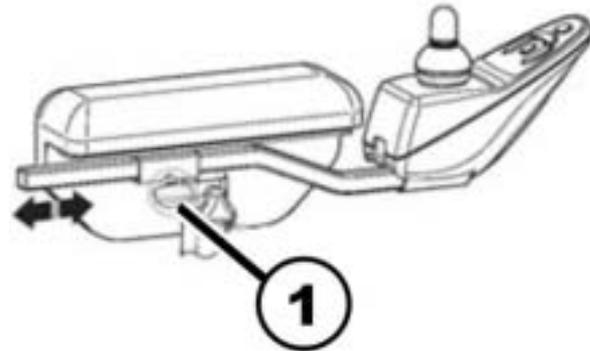
Se puede ajustar según la comodidad y la longitud del brazo de la siguiente forma. No hay otra forma de ajustar la altura que variando la altura del reposabrazos. Consulte "Ajuste del reposabrazos" en la página 45.

Ajuste

- Desatornille el pequeño tornillo manual de ajuste que se encuentra en la parte inferior del reposabrazos.
- Deslice el joystick hasta la posición deseada. Apriete el tornillo manual.

Instalación y retirada

- Apague el controlador y desconecte el cable de comunicación del controlador (si procede).
- Desatornille el pequeño tornillo manual que se encuentra en la parte inferior del



reposabrazos.

- Deslice el brazo de montaje del joystick a través/por el tubo de fijación hasta que se separe/se encuentre en la posición deseada.
- Si está instalando, vuelva a apretar el pequeño tornillo manual.

9 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario



ATENCIÓN: ¡Deterioro de la silla de ruedas y peligro de accidente! ¡Al combinar las diferentes opciones de ajuste y sus ajustes individuales, pueden colisionar piezas de la silla de ruedas!

- *La silla de ruedas dispone de un sistema de asiento individual, multiajuste incl. reposapiés ajustables, reposabrazos, un reposacabeza u otras opciones. Las posibilidades de ajuste y opciones se describen en los capítulos siguientes. Sirven para adaptar la silla a las necesidades corporales y al cuadro clínico del usuario. Al adaptar el sistema y las funciones de asiento al usuario cuide de que no colisionen las piezas de la silla de ruedas.*
-



Advertencia:

- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o servicio y ANTES DE su uso, asegúrese de que todos los soportes de sujeción están apretados de forma segura. En caso contrario podrían producirse lesiones o daños personales.*
-



ADVERTENCIA

Debería tenerse en cuenta que bajo ciertas condiciones, y con algunas configuraciones de la silla de ruedas, es decir, en el caso de aquellos usuarios con control del cuerpo limitado o no lateral, y con el respaldo reclinado, se podría crear una trampa corporal entre el reposabrazos o el panel lateral y el respaldo.

Invacare dispone de accesorios adecuados (soportes de tronco laterales) para eliminar este riesgo.

Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que NO está ENCENDIDA. Si está ENCENDIDA, el indicador de la batería (pantalla de 10 barras) estará iluminado.



Aviso

El primer ajuste del sistema de asiento lo debería realizar personal experto cualificado. Sólo se recomienda realizar los ajustes por parte del usuario después de haber sido instruido al respecto por personal experto.

9.1 Instalación y retirada de los reposabrazos

**Advertencia:**

- *Antes de usar la silla de ruedas, asegúrese de que la palanca para aflojar el reposabrazos y los tornillos manuales del ajuste de altura están en posición de bloqueo.*
-

**NOTA:**

Asegúrese de que encaja el reposabrazos de forma correcta en la parte correspondiente de la silla de ruedas.

Instalación

- Compruebe que el tornillo manual de retirada del reposabrazos esté suelto y que no sea visible dentro del hueco del reposabrazos.
- Inserte la parte inferior del tubo en el hueco del reposabrazos y presione levemente.
- Gire el tornillo manual de retirada del reposabrazos hasta que quede apretado y bloqueado.
- Repita los PASOS 1 a 3 en el reposabrazos contrario.

Retirada



Advertencia:

- *Compruebe que el joystick esté apagado y desenchufado de la silla de ruedas antes de quitar el reposabrazos.*
 - Como alternativa, quite el brazo de montaje del joystick del reposabrazos siguiendo las instrucciones de "*Soporte remoto de montaje*" en la página 40 antes de intentar quitar el reposabrazos.
-

- Gire el tornillo manual de retirada del reposabrazos (1) hasta que quede suelto.
- Levante el reposabrazos y sáquelo del hueco del reposabrazos.
- Repita los pasos 1 a 2 para el reposabrazos contrario, si fuese necesario.



9.2 Ajuste del reposabrazos

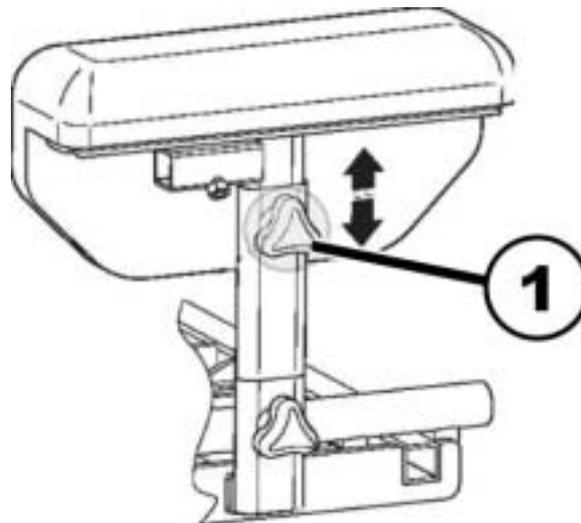


Advertencia:

- *Antes de usar la silla de ruedas, asegúrese de que la palanca para aflojar el reposabrazos y los tornillos manuales del ajuste de altura están en posición de bloqueo.*

Ajuste de la altura

- Afloje los tornillos manuales para ajustar la altura del reposabrazos (1). Si los tornillos manuales se aflojan un poco, oírás un clic al ajustar la altura del reposabrazos.
- Tire lentamente hacia arriba o hacia abajo de la parte superior del reposabrazos hasta alcanzar la altura deseada.
- Apriete los tornillos manuales para ajustar la altura del reposabrazos.
- Repita los PASOS 1 a 3 para el lado opuesto del reposabrazos, si fuese necesario.



Ajuste del brazaletes

- Con un destornillador de punta de estrella, afloje los tornillos del brazaletes de fijación (situados en la parte inferior del brazaletes).
- Deslice el brazaletes hacia delante o hacia atrás en la posición deseada.

- Apriete los cuatro tornillos de fijación del brazaletes.
- Repita los PASOS 1 a 3 para el lado opuesto del reposabrazos, si fuese necesario.

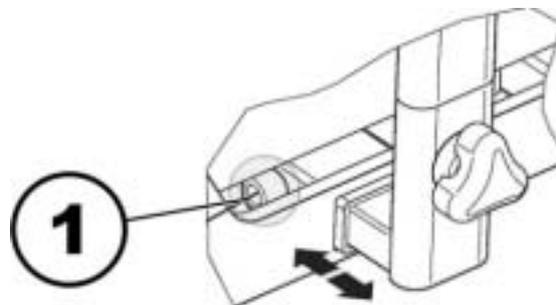
Ajuste del ancho del reposabrazos



Advertencia:

- *Este ajuste solo puede llevarse a cabo cuando la silla de ruedas no esté ocupada.*
-

- Utilice una llave allen para aflojar el tornillo de ajuste del ancho del reposabrazos (1).
- Ajuste la posición del reposabrazos para obtener el ancho deseado, tirando suavemente del brazo hacia fuera del asiento o empujándolo suavemente hacia este.
- Una vez finalizado el ajuste, apriete el tornillo de ajuste del ancho del reposabrazos, bloqueándolo.
- Repita los PASOS 1 a 3 para el lado opuesto del reposabrazos, si fuese necesario.



9.3 Ajustar el respaldo



¡ATENCIÓN! ¡Cada modificación del ángulo del asiento o del respaldo cambia la geometría de la silla de ruedas eléctrica y repercute en la estabilidad dinámica de vuelco!

- *Para más informaciones sobre la estabilidad dinámica de vuelco, superar correctamente obstáculos, circular por pendientes y bajadas así como la posición correcta del ángulo del respaldo y del asiento, véase capítulo "Franquear obstáculos" en la página 35 y "Pendientes y descensos" en la página 37.*

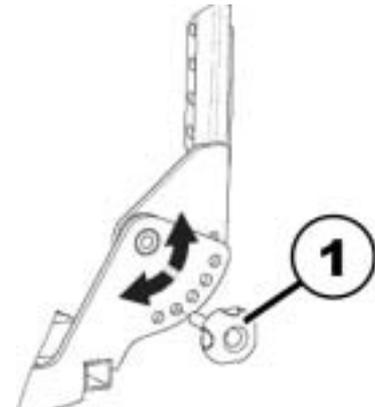
9.3.1 Ajuste del ángulo del respaldo



Advertencia:

- *Este ajuste sólo pueden llevarse a cabo cuando la silla de ruedas no está ocupada.*
- *Tenga cuidado de no dañar ningún accesorio de equipamiento del respaldo.*

- Quite la horquilla de seguridad en R del final del tornillo manual de ajuste (1).
- Desatornille el tornillo manual del respaldo.
- Repita los pasos 1 y 2 en el lado contrario.
- Ajuste el respaldo hasta conseguir el ángulo deseado.
- Vuelva a ajustar los tornillos manuales en los orificios disponibles del respaldo. Apriete solo con la mano.
- Vuelva a ajustar la horquilla de seguridad en R.
- Repita los pasos 5 y 6 en el lado contrario.



9.3.2 Ajuste de la posición del panel posterior



Advertencia:

- *Este ajuste sólo pueden llevarse a cabo cuando la silla de ruedas no está ocupada.*
 - *Tenga cuidado de no dañar ningún accesorio de equipamiento del respaldo.*
-

El panel posterior puede ajustarse tanto en altura como anchura (véase “Asiento” en la página 51). Esta medida puede ser útil si se puede equipar con un tipo distinto de cojín posterior.

- Retire los cuatros tornillos de fijación mediante un destornillador de punta de estrella.
 - Vuelva a poner el panel posterior en su posición.
 - Sustituya y apriete los cuatro tornillos de fijación.
-



NOTA:

Asegúrese de que el panel posterior ha quedado bien asegurado antes de colocar el cojín o usar la silla de ruedas.

9.3.3 Ajuste del soporte de apoyo de la placa posterior

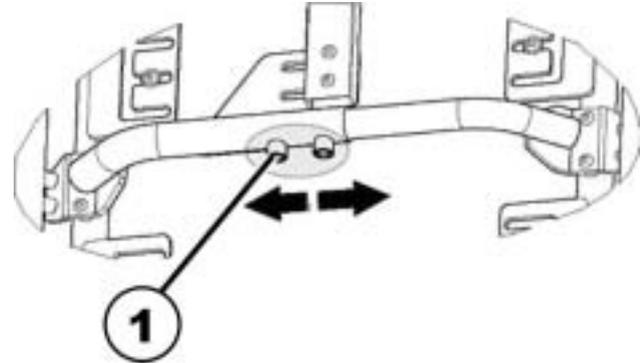


Advertencia:

- *Este ajuste sólo pueden llevarse a cabo cuando la silla de ruedas no está ocupada.*
 - *Tenga cuidado de no dañar ningún accesorio de equipamiento del respaldo.*
-

El ancho del soporte de apoyo de la placa posterior puede ajustarse. Se recomienda utilizarlo al ajustar la anchura del asiento y del respaldo (véase "Asiento" en página 52).

- Aflojar los tornillos de ajuste (1) mediante una llave allen.
- Suba o baje el asiento y el respaldo hasta conseguir la anchura deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos de ajuste mediante una llave allen.



9.3.4 Ajustar el tapizado regulable en tensión

- Levante el tapizado del respaldo de manera que pueda acceder a las cinchas de ajuste.



- Ajuste la tensión de las cinchas según sus necesidades.
- Coloque de nuevo el tapizado que protegía las cinchas.



9.3.5 Instalación y retirada del cojín posterior



Precaución:

- *Este ajuste solo debe realizarse cuando la silla se encuentre desocupada y cuando la unidad de joystick esté apagada.*
-

Instalación y retirada



NOTA:

El cojín interior se puede quitar de la cubierta de tela deslizándolo hacia fuera de la solapa protectora de la parte inferior del cojín.

- Compruebe que las tiras de velcro del asiento posterior están visibles (quite la cinta protectora si fuese necesario, o si está colocada).
- Coloque el cojín en la parte posterior del asiento, con el extremo en forma de cuña en la parte inferior y empuje hacia abajo para bloquearlo.
- Para quitarlo, tire hacia arriba del cojín para soltar el velcro. Quite el cojín de la parte posterior.

9.4 Asiento



Precaución:

- *Estos ajustes sólo pueden llevarse a cabo cuando la silla no está ocupada.*
 - *Tenga cuidado de no dañar ningún accesorio de equipamiento del asiento.*
-

9.4.1 Instalación y retirada del cojín de asiento



NOTA:

El cojín interior se puede quitar de la cubierta de tela deslizándolo hacia fuera de la solapa protectora de la parte inferior del cojín.

- Compruebe que las tiras de velcro del asiento están visibles (quite la cinta protectora si fuese necesario)
- Coloque el cojín en el asiento con el extremo en forma de cuña de la parte delantera de la silla de ruedas y empuje hacia abajo para asegurarlo.
- Para quitarlo, tire hacia arriba de la almohadilla para soltar el gancho y el lazo de sujeción. Quite el cojín del asiento.

9.4.2 Ajuste del ancho del asiento

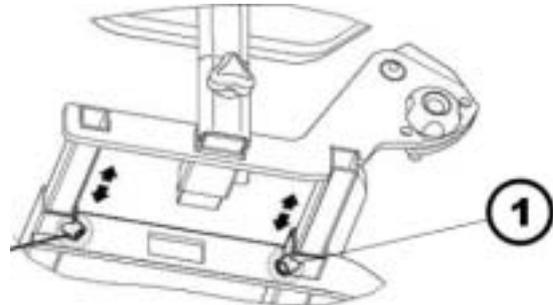
El ancho del asiento se puede ajustar. Esta medida puede ser útil si se puede equipar con un tipo distinto de cojín de asiento, o acomodar mejor al usuario.



Precaución:

- Antes de realizar los siguientes ajustes compruebe que los tornillos de ajuste del soporte de apoyo de la placa posterior están sueltos (consulte "Ajuste del soporte de apoyo de la placa posterior" en la página 49), y que se retira la placa posterior (consulte "Ajuste del soporte de apoyo de la placa posterior" en la página 49).
- *El incumplimiento de lo anterior puede provocar daños a su asiento Spectra Blitz™.*

- Quite el cojín del asiento (consulte "Instalación y retirada del cojín de asiento" en la página 52).
- Utilice una llave allen para aflojar los tornillos de ajuste (1).
- Tire suavemente/empuje el lateral del asiento, hasta que alcance la posición deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos de ajuste mediante una llave allen.
- Repita los pasos en el lado contrario de la silla.
- Reemplace el cojín del asiento.



NOTA:

Asegúrese de que el panel posterior ha quedado bien asegurado antes de colocar el cojín o usar la silla de ruedas.

9.4.3 Ajuste de la profundidad del asiento

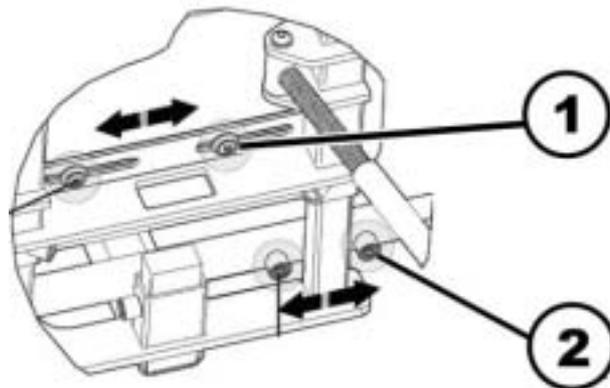
El fondo del asiento se puede ajustar. Esta medida puede ser útil si se puede equipar con un tipo distinto de cojín de asiento, o acomodar mejor al usuario.

Ajuste del bastidor

- Quite el cojín del asiento (consulte "Instalación y retirada del cojín de asiento" en la página 52).
- Utilice una llave allen para aflojar los tornillos de ajuste.
- Tire suavemente/empuje el lateral del asiento, hasta que alcance la posición deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos de ajuste mediante una llave allen.
- Repita los pasos en el lado contrario de la silla.

Ajuste de la plataforma del asiento

- Quite el cojín del asiento (consulte "Instalación y retirada del cojín de asiento" en la página 52).
- Utilice una llave allen para aflojar los tornillos de ajuste.
- Tire suavemente/empuje el lateral del asiento, hasta que alcance la posición deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos de ajuste mediante una llave allen.
- Repita los pasos en el lado contrario de la silla.



9.4.4 Instalación y retirada de la plataforma del asiento

La plataforma del asiento se puede quitar del bastidor del asiento de la silla de ruedas.

- Quite el cojín del asiento (consulte "Instalación y retirada del cojín de asiento" en la página 52).
- Retire los cuatros tornillos de fijación mediante un destornillador de punta de estrella.
- Instale o quite la plataforma (si la instalación garantiza que los orificios de la parte inferior de la plataforma están alineados con las ranuras del bastidor).
- Reemplace y afloje los cuatros tornillos de fijación mediante un destornillador de punta de estrella.



NOTA:

Asegúrese de que el panel posterior ha quedado bien asegurado antes de colocar el cojín o usar la silla de ruedas.

9.4.5 Ajuste del ángulo del asiento



¡ATENCIÓN! ¡Cada modificación del ángulo del asiento o del respaldo cambia la geometría de la silla de ruedas eléctrica y repercute en la estabilidad dinámica de vuelco!

- *Para más informaciones sobre la estabilidad dinámica de vuelco, superar correctamente obstáculos, circular por pendientes y bajadas así como la posición correcta del ángulo del respaldo y del asiento, véase capítulo "Franquear obstáculos" en la página 35 y "Pendientes y descensos" en la página 37.*
-



ATENCIÓN:

- *Este ajuste debe realizarse cuando la silla se encuentre en una posición plana y horizontal. En ningún caso debe llevarse a cabo cuando la silla está en movimiento, pasando por algún obstáculo o estacionada sobre una pendiente.*

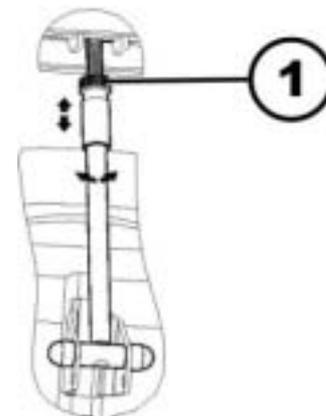
Ajuste eléctrico del ángulo del asiento

Consulte el manual de instrucciones de su control remoto para obtener información sobre el ajuste eléctrico.

Ajuste manual del ángulo del asiento

Si su silla de ruedas eléctrica Spectra Blitz está equipada con un ajuste manual del ángulo del asiento, consulte lo siguiente para establecer el ángulo de inclinación requerido:

- Retire la tuerca y el tornillo M 10 de la base del conjunto.
- Gire el conjunto de hembra (inferior) hacia la derecha para aumentar el ángulo del asiento o en dirección contraria para disminuir el ángulo.
- Una vez conseguido el ángulo del asiento reemplace la tuerca y el tornillo M 10 y ajuste la contratuerca (1) contra el conjunto de hembra.



9.5 Ajustar el reposacabeza



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo, si el reposacabezas no está correctamente ajustado o mal montado! ¡En un caso de accidente, puede dislocarse la nuca!

- *¡Tiene que estar instalado un reposacabezas! El reposacabezas suministrado como opción a esta silla de ruedas por Invacare® es ideal para el uso durante el transporte.*
- *El reposacabezas tiene que ajustarse a la altura de las orejas del usuario.*



- Afloje la palanca de fijación (1,2 ó 3).
- Sitúe el reposacabeza en la posición deseada.
- Apriete de nuevo la palanca de fijación.



9.6 Ajuste de los cojines

Instalación

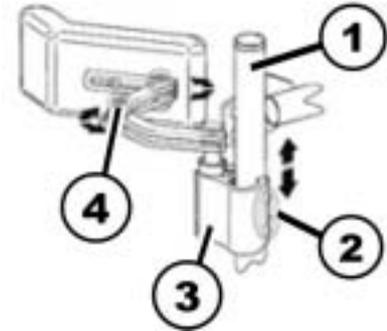
- Compruebe que los tornillos de fijación del soporte del tronco (2) están sueltos.
- Deslice la abrazadera de soporte del tronco (3) sobre el tubo de fijación (1) y manténgala en la posición deseada.
- Apriete los tornillos de fijación del soporte del tronco mediante una llave allen.

Desmontaje

- Afloje los tornillos de fijación del soporte del tronco (2) mediante una llave allen y retire el conjunto de soporte.

Ajuste

- La altura de soporte del tronco se puede ajustar aflojando los tornillos de fijación (2) y deslizando el soporte del tronco a la ubicación deseada.
- Para ajustar la posición de soporte del tronco lateralmente, retire la almohadilla acolchada que se fija mediante ganchos de cierre macho-hembra.
- Afloje los tornillos de sujeción (4) mediante una llave allen.
- Ajuste hasta conseguir la posición deseada.
- Apriete los tornillos de sujeción mediante una llave allen y sustituya la almohadilla acolchada.



Función abatible

El soporte del tronco instalado en su Spectra Blitz™ dispone de una función abatible para permitir un acceso o traslado más sencillos hacia y desde la silla de ruedas.

- Agarre firmemente el soporte del tronco cerca del tubo de sujeción y tire hacia arriba para desenganchar el resorte interno.
- Abata el soporte del tronco en dirección opuesta al asiento.
- Para reemplazarlo, gire el soporte del tronco, empuje el asiento hacia atrás y compruebe que se encuentra en su posición.



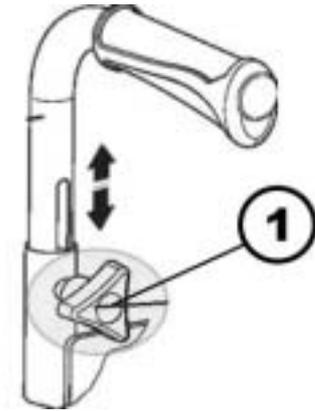
ATENCIÓN:

- *Asegúrese de que los soportes del tronco han quedado en su posición antes de usar la silla de ruedas.*
-

9.7 Ajuste de las asas de empuje

La altura de las asas de empuje de su Spectra Blitz™ puede ajustarse a una posición más cómoda para el acompañante, de modo que pueda empujar o maniobrar la silla de ruedas motorizada cuando sea conveniente.

- Suelte el tornillo de fijación (1) que sujeta el asa de empuje.
- Suba o baje el asa de empuje a la posición que desee.
- Vuelva a apretar el tornillo de fijación.
- Repita los pasos 1 a 3 en la otra asa de empuje.



9.8 El cinturón de seguridad

Un cinturón de seguridad es una opción, que se suministra montada de fábrica en la silla de ruedas o que puede ser instalada posteriormente por el distribuidor. Si su silla de ruedas está equipada con un cinturón de seguridad, su distribuidor le habrá informado de cómo adaptarlo y utilizarlo.

Sirve para ayudar al usuario de la silla de ruedas a mantener una posición óptima sentado. Un uso correcto del cinturón de seguridad ayuda al usuario a sentarse en la silla de ruedas de manera segura, cómoda y bien posicionado, especialmente a aquellos usuarios que sentados no pueden guardar bien el equilibrio.



Indicación

Recomendamos utilizar, si es posible, un cinturón de seguridad antes de cada desplazamiento con la silla de ruedas. El cinturón debería estar suficientemente tenso para garantizar un asiento cómodo y mantener la postura del cuerpo correcta.

9.8.1 Tipos de cinturones de seguridad

Su silla de ruedas puede estar equipada de fábrica con uno de los siguientes tipos de cinturón de seguridad: Si su silla de ruedas incorpora un cinturón de seguridad diferente a los detallados a continuación, compruebe haber recibido la documentación del fabricante con respecto a la adaptación y uso correctos.

Cinturón con cierre plástico

El cinturón puede ajustarse por ambos lados. De esta forma el cierre puede quedar correctamente centrado.



Cinturón con cierre metálico, ajuste lateral por un solo lado

El cinturón debe ajustarse solamente por uno de los lados lo que puede provocar que el cierre no esté correctamente centrado.



Cinturón con cierre metálico, ajuste lateral por ambos lados

El cinturón puede ajustarse por ambos lados. De esta forma el cierre puede quedar correctamente centrado.



9.8.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente

- Cerciórese de que está sentado correctamente, es decir reclinado completamente hacia atrás en el asiento, la pelvis derecha, de forma tan simétricamente como sea posible, no se desplace hacia delante, lateralmente ni acercándose demasiado hacia el borde del asiento.
- Posicione el cinturón de seguridad de tal modo que los huesos de las caderas queden por encima del cinturón.
- Ajuste la longitud del cinturón con las posibilidades de ajuste indicadas arriba. El cinturón debe ajustarse de tal modo que quepa una mano plana entre el cinturón y su cuerpo.
- El cierre debería estar tan centrado como sea posible. Para ello adopte los ajustes necesarios a ambos lados según las posibilidades.
- Examine semanalmente su cinturón para asegurarse de que se encuentra aún en perfecto estado; sin deterioros ni desgastes y que está sujeto correctamente a la silla de ruedas. Si el cinturón está sujeto con una unión roscada, cerciórese de que la unión no se ha aflojado ni soltado. En las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare® encontrará más informaciones sobre trabajos de mantenimiento en cinturones.

10 Ajustar los reposapiés y reposapiernas

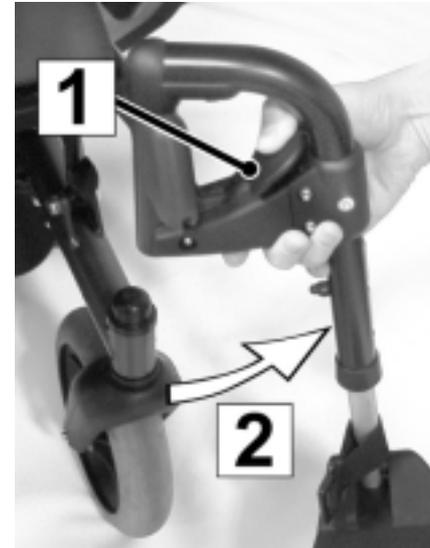


Advertencia:

- Después de CUALQUIER ajuste, reparación o servicio y ANTES DE su uso, asegúrese de que todos los soportes de sujeción están apretados de forma segura. En caso contrario podrían producirse lesiones o daños personales.

10.1 Instalación y retirada de los reposapiernas

- Gire el reposapiernas hacia un lado (la placa base abierta es perpendicular a la silla de ruedas); localice los agujeros en el reposapiernas, en los pasadores.
- Gire el reposapiernas hacia el interior de la silla de ruedas hasta que encaje en su sitio.
- Compruebe que la palanca de liberación está acoplada.
- Repita los pasos 1 a 3 para otro conjunto de reposapiernas.





NOTA:

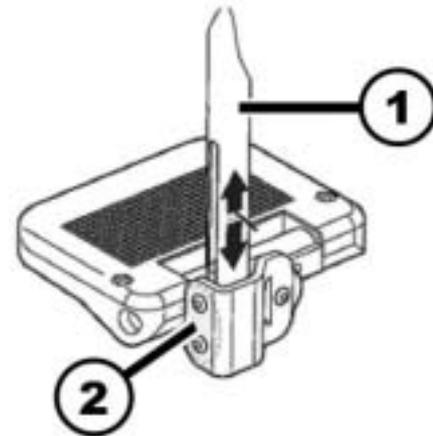
El reposapiés está en el interior de la silla de ruedas cuando está encajado en su sitio.

Retirada

- Quite el reposapiernas presionando o tirando de la palanca (1).
- Gire el reposapiernas hacia fuera y tire hacia arriba del soporte (2).

10.2 Ajuste de la altura del reposapiernas

- Retire cualquier accesorio del reposapiernas.
- Retire el reposapiernas de la silla de ruedas. Consulte "Instalación y retirada de los reposapiernas" en la página 63.
- Coloque el reposapiernas en una superficie plana para simplificar los pasos siguientes.
- Afloje los tornillos de ajuste de la altura del reposapiernas (2) mediante una llave allen.
- Vuelva a colocar la parte inferior (con la placa base) a la altura deseada.
- Apriete los tornillos de ajuste de la altura del reposapiernas. Compruebe que todos los tornillos están firmemente ajustados.
- Repita los pasos 1 a 5 para el otro lado del reposapiernas de la silla de ruedas si fuese necesario.



- Vuelva a colocar el reposapiernas en la silla de ruedas.
Consulte "Instalación y retirada de los reposapiernas" en la página **63**.

10.3 Ajuste del ángulo y reposapiés con profundidad regulable



Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 5 mm
-
- Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
 - Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
 - Apriete de nuevo el tornillo.



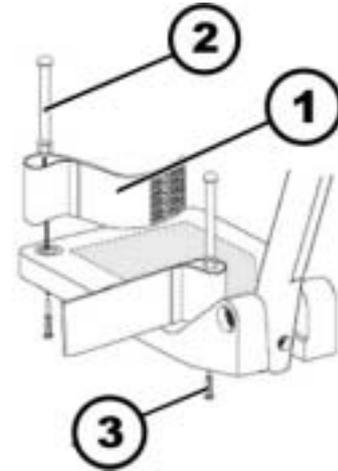
10.4 Adjusting / Replacing Foot Plate Heel Strap (if fitted)

Ajuste

- Despegue las cintas de velcro (1) y separe los dos lados.
- Ajuste hasta la posición deseada y vuelva a unir las cintas de velcro.
- Asegúrese de comprobar que el talón no toca las ruedas giratorias de la silla de ruedas.

Reemplazo

- Levante la correa del talón (1) por encima de las clavijas del reposapiés (2) y retírela.
- Retire los tornillos de fijación de la clavija del reposapiés mediante un destornillador (3).
- Reemplácelas por nuevas clavijas de reposapiés y correas de talón cuando sea necesario.
- Asegúrese de comprobar que el talón no toca las ruedas giratorias de la silla de ruedas.



11 Electrónica

11.1 Fusible de la electrónica de conducción

La misma electrónica va equipada con una protección contra sobrecarga.

En el caso de que el accionamiento se sobrecargue durante un largo tiempo (p. ej. en pendientes muy empinadas) y ante todo si la temperatura exterior es también muy alta, la electrónica puede calentarse en exceso. En ese caso la potencia del vehículo se va reduciendo paulatinamente hasta que finalmente se para. La indicación de estado muestra un código de centelleos correspondiente (véanse las instrucciones de uso de su mando). Apagando y encendiendo la electrónica se puede borrar el mensaje de error y volver a conectarse la electrónica. Al cabo de aproximadamente cinco minutos la electrónica se habrá enfriado de manera que puede volver a recuperar su plena potencia.

Si el accionamiento se bloquea debido a un obstáculo insuperable, como por ejemplo una acera muy alta o similar, y el usuario - al intentar superar este obstáculo - hace trabajar al accionamiento durante más de 20 segundos contra esta resistencia, la electrónica se desconecta para evitar que se dañe el accionamiento. La indicación de estado muestra un código de centelleos correspondiente (véanse las instrucciones de uso de su mando). Apagando y encendiendo la electrónica se puede borrar el mensaje de error y volver a conectarse la electrónica.



AVISO

Un fusible defectuoso sólo debe cambiarse después de controlar toda la instalación eléctrica. El cambio debe realizarlo un distribuidor Invacare®. El tipo de fusible lo encontrará en el capítulo "**Datos técnicos**" a partir de la página **99**.

11.2 Baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de 12 V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

En adelante, encontrará información sobre cómo cargar, manipular, transportar, guardar, mantener y utilizar baterías.

11.2.1 Cargar las baterías

11.2.1.1 Información general sobre la carga

Las baterías nuevas tienen que cargarse una vez completamente antes de su primer uso. Las nuevas baterías no proporcionarán la potencia completa hasta que hayan pasado aprox. 10 - 20 ciclos de carga (periodo de adaptación). Este periodo de adaptación es necesario para activar completamente la batería para un máximo rendimiento y una vida útil duradera. Por eso, el rango y el tiempo de funcionamiento de su dispositivo de movilidad podrían incrementarse inicialmente con el uso.

Las baterías de plomo y ácido de gel o AGM no tienen efecto memoria como las baterías de NiCd.

11.2.1.2 Instrucciones generales sobre la carga

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Cargue la batería 12 horas antes de su primer uso.
- Recomendamos que cargue las baterías diariamente después de cada descarga, incluso después de una descarga parcial, así como cada noche. Según cómo estén descargadas las baterías, la recarga puede durar unas 12 horas hasta que las baterías se hayan cargado completamente.

- Si el indicador de la batería ha alcanzado el LED de color rojo, cargue la batería durante 16 horas como mínimo y ignore la pantalla de carga completa, aunque el cargador indique que las baterías están cargadas.
- Intente cargar las baterías durante 24 horas una vez a la semana para asegurarse de que ambas baterías estén cargadas completamente.
- No utilice las baterías con poca carga sin haberlas cargado completamente de forma regular.
- No cargue las baterías bajo temperaturas extremas. No se recomiendan las temperaturas elevadas por encima de 30 °C ni las temperaturas por debajo de 10 °C para cargar las baterías.
- Por favor utilice siempre solamente cargadores de la clase 2. El cargador debe controlarse durante el proceso de carga. Todos los cargadores suministrados por Invacare® cumplen esta exigencia.
- No hay riesgo de sobrecarga de las baterías cuando use el cargador suministrado con su vehículo o un cargador que haya sido aprobado por Invacare®.
- Proteja el cargador contra fuentes de calor tales como los radiadores y los rayos directos del sol. En caso de que el cargador se caliente, se reduce la corriente de carga y se retarda el proceso de carga.

11.2.1.3 Cómo cargar las baterías

Lea la posición del enchufe de carga y otros avisos para cargar las baterías en las instrucciones de uso de su mando y del cargador.



ATENCIÓN:

¡Peligro de explosión y destrucción de las baterías, si se usa un cargador inadecuado!

- *¡Utilice solamente el cargador suministrado con el vehículo o un cargador recomendado por Invacare®!*

¡Peligro de lesiones por sacudidas eléctricas y destrucción del cargador si éste se moja!

- *¡Proteger el cargador contra la humedad!*

¡Peligro de lesiones por cortocircuito y sacudida eléctrica, si se ha dañado el cargador!

- *¡No use el cargador, si se ha caído al suelo o se ha dañado!*

¡Peligro de descarga eléctrica y daño a las baterías!

- *NUNCA intente recargar las baterías conectando cables directamente a los terminales de la batería.*

¡Peligro de fuego y lesiones por sacudida eléctrica, si se usa un cable de prolongación dañado!

- *¡Utilice un cable de prolongación sólo si es imprescindible necesario! ¡Si tiene que usar uno, cerciórese de que está en estado perfecto!*

¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas durante la carga!

- *NO intente recargar las baterías y utilizar la silla de ruedas a la vez.*
 - *No se sienta en la silla de ruedas mientras las baterías se están cargando.*
-

- Apague el dispositivo de movilidad.
- Conecte el cargador de la batería al conector de carga.
- Conecte el cargador de la batería a la fuente de alimentación.

11.2.1.4 Cómo desconectar las baterías después de la carga

- Después del proceso de carga, desconecte primero el cargador de la red y después desconecte el enchufe del mando.

11.2.2 Almacenamiento y mantenimiento

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Almacene siempre las baterías completamente cargadas.
- No deje las baterías con poca carga durante un largo periodo de tiempo. Cargue las baterías que estén descargadas lo antes posible.
- En el caso de que el dispositivo de movilidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo (más de dos semanas), las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para mantener una carga completa y estar siempre cargadas antes de usarlas..
- Evite temperaturas extremas de frío y calor al almacenar. Recomendamos guardar las baterías a una temperatura de 15 °C.
- Las baterías de gel y AGM no precisan ningún mantenimiento. Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe ocuparse de los problemas de rendimiento.

11.2.3 Instrucciones del uso de las baterías



¡PRECAUCIÓN! Peligro de dañar las baterías.

- *Evite la descarga total y nunca agote las baterías completamente.*
-
- ¡Observe la indicación de carga! Cargar las baterías en todo caso si la indicación muestra un estado de carga muy bajo.

La periodicidad de carga de las baterías depende de muchos factores, como temperatura ambiente, estado de la calzada, presión de neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y el uso de las baterías para iluminación, etc.

- Intente cargar las baterías siempre antes de que se alcance el LED de color rojo.

Los últimos 3 LED (dos rojos y uno naranja) indican una capacidad restante de aproximadamente un 15 %.

- La conducción con el LED de color rojo parpadeando comporta un esfuerzo excesivo para la batería y se debe evitar en circunstancias normales.
- Cuando solo parpadea un LED de color rojo, se activa la función de reserva de la batería. Desde este momento, la velocidad y aceleración se reducen considerablemente. Le permitirá mover el dispositivo de movilidad lentamente lejos de una situación peligrosa antes de que se corte la electricidad. Esto indica la descarga total y se debe evitar.
- Tenga en cuenta que para temperaturas por debajo de 20 °C, la capacidad nominal de la batería comienza a disminuir. Por ejemplo, a -10 °C la capacidad se reduce a un 50 % de la capacidad nominal de la batería.
- Para evitar un deterioro de las baterías, no permita que se descarguen completamente. No circule con las baterías muy descargadas, si no es imprescindible necesario, pues ello sobrecarga demasiado las baterías y reduce significativamente su vida útil.
- Cuanto antes cargue las baterías, mayor duración tendrán.
- La profundidad de descarga afecta a la vida útil. Cuanto más se use la batería, más corta será su vida útil.

Ejemplos:

- Una descarga total supone el mismo esfuerzo que 6 ciclos normales (indicadores verde/naranja apagados).

- La vida útil de la batería dura 300 ciclos a un 80% de descarga (primeros 7 LED apagados) o sobre 3000 ciclos a un 10% de descarga (un LED apagado).



NOTA:

El número de LED puede variar según el tipo de mando.

- En un funcionamiento normal, una vez al mes la batería debería descargarse hasta que todos los LED de color rojo y verde se apaguen. Esto se debe realizar en un día. Después, es necesaria una carga de 16 horas como reacondicionamiento.

11.2.4 Transportar baterías

Las baterías, suministradas con su vehículo eléctrico, no son material peligroso. Esta clasificación se refiere a la diferentes disposiciones internacionales de mercancías peligrosas como p. ej. DOT OACI, IATA, código IMDG. Las baterías se pueden transportar sin limitación alguna, por carretera, ferrocarril o aire. Pero agencias de transporte individuales disponen de directrices propias, que posiblemente restrinjan o prohíban un transporte. Por favor infórmese en cada caso concreto en la agencia de transporte respectiva.

11.2.5 Manejar las baterías

11.2.5.1 Instrucciones generales del manejo de las baterías

- No mezcle ni combine diferentes baterías de otros fabricantes o tecnologías, o baterías que no tengan códigos de fecha similares.
- Nunca mezcle baterías de gel con baterías AGM.
- Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe encargarse siempre de instalar las baterías. Ellos poseen las herramientas y la formación necesaria para realizar el trabajo de forma segura y correcta.

11.2.5.2 Pautas a seguir con baterías deterioradas



ATENCIÓN:

¡Quemaduras por ácido que se escapa, si se deterioran las baterías!

- *¡Quitarse inmediatamente la ropa sucia, empapada!*

Tras contacto con la piel:

- *¡Lavar inmediatamente con agua abundante!*

Tras contacto con los ojos:

- *¡Enjuagar inmediatamente durante varios minutos bajo chorro de agua; consulte al médico!*
-

- Para trabajar con baterías deterioradas, lleve puesta ropa de protección adecuada.
- Coloque las baterías deterioradas inmediatamente después de desmontarlas en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Transporte las baterías deterioradas sólo en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Limpie todos los objetos que han tenido contacto con el ácido con agua abundante.

Eliminar correctamente las baterías gastadas o deterioradas

Las baterías gastadas o deterioradas deben ser depositadas en un centro especial de reciclaje.

12 Mantenimiento

El concepto "Mantenimiento" se refiere a toda actividad que mantenga en buen estado la silla de ruedas eléctrica y garantice también su funcionalidad. El mantenimiento comprende diferentes ámbitos tales como la limpieza diaria, inspecciones, reparaciones y repasos generales.



AVISO

Haga revisar su vehículo una vez al año a un distribuidor autorizado Invacare® para que pueda funcionar de forma segura.

12.1 Limpiar la silla de ruedas eléctrica

En la limpieza de la silla de ruedas eléctrica respete los puntos siguientes:

- Use solamente un paño húmedo y un detergente suave.
- No utilice para la limpieza productos abrasivos.
- No moje con agua los componentes de la electrónica.
- No use un pulverizador a alta presión.

Desinfección

Se permite desinfectar frotando o pulverizando con desinfectantes reconocidos y controlados. Encontrará una lista de los desinfectantes actualmente autorizados en la dirección Web del Instituto Robert Koch <http://www.rki.de>.

12.2 Trabajos de reparación



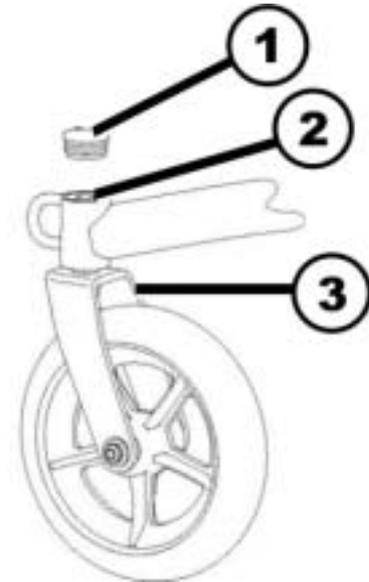
¡Avisos importantes a los trabajos de mantenimiento con herramientas!

Algunos trabajos de mantenimiento que se describen en estas instrucciones puede realizarlos el usuario mismo, pero precisan de herramientas para hacerlos adecuadamente. Si no dispone de las herramientas respectivas descritas, no es recomendable intentar realizar estos trabajos. ¡El tal caso le recomendamos urgentemente visitar un taller autorizado!

A continuación se describen trabajos de mantenimiento y reparación, que puede realizar el usuario. Sobre las especificaciones de las piezas de repuesto véase capítulo "**Datos técnicos**" en la página **99** o las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare® (véanse las direcciones y números de teléfono en el párrafo "**¿Cómo contactar con Invacare®?**" en la página **3**). Si necesita ayuda, contacte con su distribuidor Invacare®.

12.2.1 Ajuste de las ruedas delanteras

- Quite la cubierta del tubo de dirección de la rueda giratoria.
- Para ajustar correctamente el sistema de sujeción de las ruedas giratorias y protegerlo frente a la vibración, realice la siguiente comprobación:
- Incline la silla de ruedas hacia el suelo.
- Gire las horquillas y las ruedas giratorias hacia la parte superior de su arco al mismo tiempo.
- • Deje que las ruedas giratorias caigan hacia la parte inferior del arco (las ruedas deben oscilar una vez se encuentren a cada lado y descansar inmediatamente en posición recta hacia abajo).
- Ajuste las contratuercas según la libertad de oscilación de las ruedas giratorias.
- Pruebe la maniobrabilidad de la silla de ruedas.
- Reajuste las contratuercas si fuese necesario, y repita los pasos 1 a 3 hasta que la tensión sea correcta.
- Coloque la cubierta en el tubo de dirección de la rueda giratoria.



12.2.2 Ruedas motrices

12.2.2.1 Reparación de un pinchazo trasero (Tipo de llanta 3.00-8")



¡Peligro de lesiones! ¡Si la rueda no se asegura suficientemente durante el montaje, puede soltarse durante la marcha!

- *Apriete el tornillo Torx, que asegura la rueda al cubo, a un par de giro de 30 Nm al volver a montar las ruedas motrices!*
 - *Asegure todos los tornillos con ayuda de un seguro adecuado para tornillos (p. ej. Loctite 243)!*
-



Requisitos:

- Llave dinamométrica con ...
 - Bit hexagonal de 5 mm
 - Bit Torx T40
 - Kit de reparación para neumáticos o una nueva cámara de aire.
 - Polvos de talco
 - Seguro para tornillos Loctite (p. ej. Loctite 243)
-

Quitar la rueda

- Levante el vehículo y ponga debajo un taco de madera para sujetarlo.
- Retire el tornillo de cabeza avellanada (1) con el Bit Torx.
- Saque la rueda del eje.

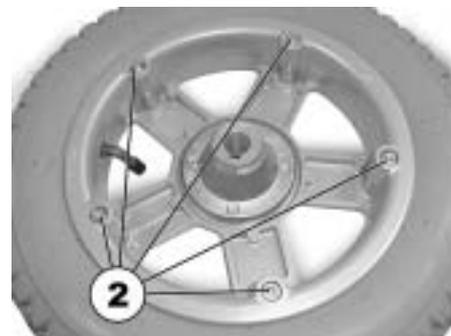


¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! ¡La rueda explota si no se purga el aire antes del desmontaje de la llanta!!

- *¡Asegúrese siempre de purgar completamente el aire comprimido, apretando el pitorro de la válvula!*
-

Reparación del pinchazo

- Retire la caperuza.
- ¡Purgue completamente el aire comprimido del neumático, apretando el pitorro de la válvula.
- Retire los 5 tornillos de cabeza cilíndrica (lado trasero de la rueda, 2).
- Separe de la rueda las mitades de la llanta.
- Quite la cámara de aire de la cubierta.
- Repare la cámara de aire y póngala de nuevo o cámbiela por una nueva.



AVISO

Si la cámara de aire vieja se va a reparar y a usar de nuevo y se ha mojado durante la reparación, puede facilitarse el montaje echando algo de polvo de talco en la cámara.



AVISO

El nuevo montaje se realiza en sentido inverso. Cuide de que la rueda se vuelva a montar en el mismo lado y el mismo sentido de marcha en que se desmontó.

- Ponga de nuevo las mitades de la llanta en la cubierta.
- Hinche un poco la rueda.
- Ponga los tornillos de cabeza cilíndrica en la llanta y apriételes a 10 Nm. ¡Cuide de que la cámara de aire no quede aprisionada entre las mitades de llanta!
- Controle el ajuste correcto de la cubierta en la llanta.
- Hinche la rueda hasta la presión recomendada.
- Controle el ajuste correcto de la cubierta en la llanta.
- Enrosque de nuevo las caperuzas.
- Monte de nuevo la rueda.
- Ponga los tornillos Torx con seguro para tornillos y apriételes a 30 Nm.

13 Transporte



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones o de daños materiales, si se transporta en un vehículo una silla de ruedas eléctrica, equipada con una mesa!

- *¡Retire siempre una posible mesa existente antes del transporte!*



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones graves e incluso de vida para el usuario y otras personas que se encuentren en el vehículo de transporte, si se fija una silla de ruedas eléctrica con un sistema de anclaje de 4 puntos de un ofertante ajeno y el peso neto de la silla de ruedas eléctrica sobrepasa el peso máximo para el que está concebido el sistema de anclaje!

- *¡Cerciórese de que el peso de la silla de ruedas eléctrica no sobrepase el peso máximo para el que está autorizado el sistema de anclaje! ¡Respete la documentación del fabricante del sistema de anclaje!*
- *¡Si no estuviera seguro de cuánto pesa su silla de ruedas eléctrica, tiene que pesarla en una báscula!*

13.1 Transportar la silla de ruedas



¡ADVERTENCIA! La silla de ruedas puede volcar si se traslada a un vehículo mientras la persona todavía está sentada en ella.

- *Siempre que sea posible, traslade la silla de ruedas vacía.*
 - *Si es necesario trasladar a un vehículo la silla de ruedas con la persona sentada utilizando una rampa, asegúrese de que la rampa no supere la pendiente de seguridad máxima (consulte el capítulo "**Datos técnicos**" que empieza en la página 99).*
 - *Si es necesario trasladar a un vehículo la silla de ruedas utilizando una rampa que no supere la pendiente de seguridad máxima (consulte el capítulo "**Datos técnicos**" que empieza en la página 99), se deberá utilizar un torno. Podrá contar con la ayuda de un asistente para que supervise la operación y le ayude con el proceso de traslado.*
 - *También se puede utilizar una plataforma elevadora.*
 - *Asegúrese de que el peso total de la silla de ruedas eléctrica, incluido el usuario, no supere el peso total máximo permitido para la rampa o plataforma elevadora.*
 - *La silla de ruedas siempre se deberá trasladar a un vehículo con el respaldo en posición vertical, el elevador del asiento bajado y el asiento en posición vertical (consulte el capítulo "**Pendientes y descensos**" que empieza en la página 37).*
-
- Conduzca o empuje la silla de ruedas por una rampa adecuada al vehículo de transporte.

13.2 Usar la silla de ruedas como asiento en el interior de un vehículo



¡Aviso!

Para poder utilizar una silla de ruedas como asiento de coche, ésta tiene que disponer de accesorios especiales (puntos de fijación) con los que se pueda anclar al vehículo. Estos accesorios no se incluyen en el suministro estándar de la silla de algunos países (p. ej. GB) pero en otros pueden adquirirse como accesorio opcional de Invacare®.

Esta silla eléctrica de ruedas cumple las exigencias de la norma ISO 7176-19:2001 y puede usarse como asiento de coche junto con un sistema de anclaje, que fue controlado y autorizado según ISO 10542. La silla de ruedas se sometió a un ensayo de choque, estando fijada en sentido de marcha del vehículo de transporte. No se ensayaron otras configuraciones. En el test de ensayo, el usuario estaba asegurado con cinturones de seguridad en la pelvis y el tórax. Se deben usar ambos tipos de cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en la cabeza o tórax. Antes de poder utilizar de nuevo la silla de ruedas después de un choque, tiene que ser controlada necesariamente por un distribuidor autorizado. No se deben hacer cambios en los puntos de fijación de la silla de ruedas sin la autorización del fabricante.



ATENCIÓN: ¡Existe peligro de lesiones si no se asegura correctamente la silla de ruedas antes de su uso como asiento de coche!

- *¡El usuario debe cambiarse siempre que sea posible a un asiento del coche y usar los cinturones de seguridad de éste!*
 - *¡La silla de ruedas debe anclarse siempre en el sentido de marcha del vehículo que la transporta!*
 - *¡La silla de ruedas tiene que asegurarse siempre según las instrucciones de uso del fabricante de la silla así como del fabricante del sistema de fijación!*
 - *¡Retire y guarde los posibles accesorios montados en la silla de ruedas, como por ejemplo un mando mentón o una mesita!*
 - *¡Si su silla de ruedas va equipada con un respaldo con ángulo ajustable, éste tiene que ponerse en una posición recta!*
 - *¡Bajar completamente los reposapiés con ángulo ajustable, si disponibles!*
 - *¡Bajar completamente el elevador de asiento, si está disponible!*
-



AVISO DE PELIGRO: ¡Existe peligro de lesiones, si se transporta en un vehículo una silla de ruedas eléctrica con baterías no estancas!

- *¡Utilice sólo baterías estancas!*
-



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones o de daños en la silla de ruedas o en el vehículo de transporte, si los reposapiernas elevables no se encuentran en su posición más baja mientras la silla se utiliza como asiento en el interior de un vehículo!

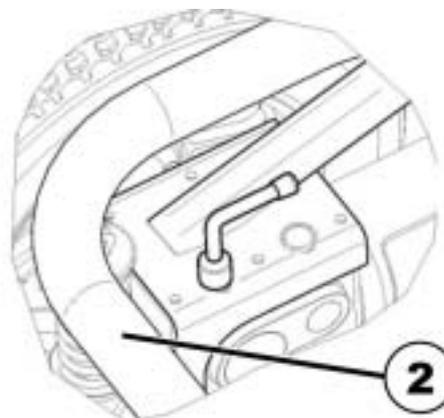
- *¡Haga descender completamente los reposapiernas, si disponibles!*
-

13.2.1 Fijación de la silla de ruedas en el interior de un vehículo

La silla eléctrica de ruedas dispone de cuatro puntos de fijación, que están indicados con el símbolo indicado a la derecha. Para fijarla pueden utilizarse los ganchos de carabina o el cinturón.



- Sujete la silla de ruedas en la parte delantera (1) y trasera (2) con las correas de sujeción.
- Sujete la silla de ruedas tensando las correas conforme al manual de instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



13.2.2 Seguridad del usuario en la silla de ruedas



ATENCIÓN: ¡Existe peligro de lesiones si no se asegura correctamente al usuario en la silla de ruedas!

- *¡Aunque la silla de ruedas disponga de un cinturón de retención, éste no sustituye de ninguna manera a un cinturón de seguridad conforme a la norma ISO 10542 de un vehículo de transporte!*
 - *¡Los cinturones de seguridad tienen que estar ajustados al cuerpo del usuario! ¡No se deben mantener alejados del cuerpo del usuario con partes de la silla de ruedas tales como reposa brazos o ruedas!*
 - *¡Los cinturones de seguridad deben tensarse tanto como sea posible sin que el usuario se sienta molesto!*
 - *¡Los cinturones de seguridad deben colocarse correctamente!*
 - *¡Cerciórese de que el tercer punto de anclaje del cinturón de seguridad no esté fijado al suelo del vehículo sino a una de las columnas de éste!*
-



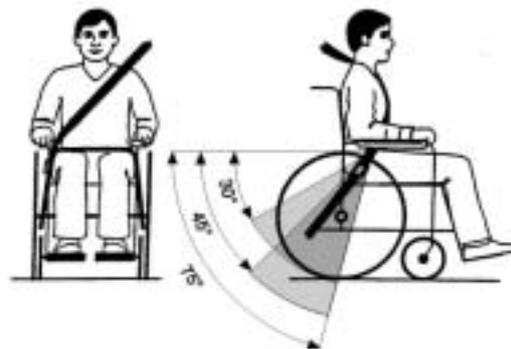
ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo, si el reposacabezas no está correctamente ajustado o mal montado! ¡En un caso de accidente, puede dislocarse la nuca!

- *¡Tiene que estar instalado un reposacabezas! El reposacabezas suministrado como opción a esta silla de ruedas por Invacare® es ideal para el uso durante el transporte.*
- *El reposacabezas tiene que ajustarse a la altura de las orejas del usuario.*





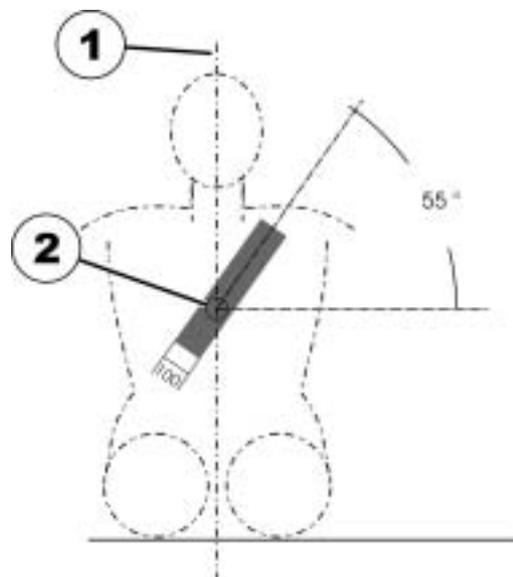
El cinturón de seguridad no debe mantenerse alejado del cuerpo del usuario con partes de la silla de ruedas tales como reposabrazos o ruedas.



El cinturón inferior debe estar colocado sin obstáculos y no muy flojo en la zona entre la pelvis y el muslo del usuario. El ángulo óptimo del cinturón a la horizontal debe quedar entre 45° y 75°. ¡El ángulo no debe ser en ningún caso inferior a los 30°!

El cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte debe colocarse como se muestra a la derecha.

- 1) Línea central del cuerpo
- 2) Centro del esternón



14 Volver a usar

El producto puede volver a utilizarse. Medidas a realizar:

- Limpieza y desinfección. Véase para ello el capítulo "**Mantenimiento**" en la página **75**.
- Inspección según el plan de servicio. Véanse para ello las instrucciones de servicio a solicitar a Invacare®.
- Adaptación al usuario. Véase para ello el capítulo "**Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario**" en la página **42**.

15 Eliminación

- El embalaje de la silla se desecha en el reciclaje para cartón.
- Las piezas metálicas se desechan en el reciclaje de chatarra.
- Las piezas de plástico se desechan en el reciclaje de plásticos.
- Los componentes y circuitos eléctricos se eliminan como chatarra electrónica.
- Su tienda de productos sanitarios o la empresa Invacare® recogerá las pilas gastadas y dañadas.
- La eliminación debe realizarse según las normas nacionales legales respectivas.
- Infórmese en la administración urbana o municipal acerca de empresas que gestionen residuos.

16 Lista de verificación de la inspección de seguridad

Se deben realizar ajustes iniciales para adaptar la silla de ruedas a la estructura y preferencia personal de su cuerpo. Después de eso, siga estos procedimientos de mantenimiento:

| | | Inspección/ Ajustar Semanalmente | Inspección/ Ajustar Mensualmente | Inspección/ Ajustar Periódicamente |
|---|--------------|--|--|--|
| | Al principio | | | |
| Generalidades La silla se desplaza de forma recta (que no cargue excesivamente hacia uno de los dos lados). | X | | | X |
| Escobillas del motor y acoplamiento de la caja de cambios del motor | | | | X |
| Protectores de ropa Compruebe que todos los cierres están firmemente bloqueados. | X | | | X |
| Brazos Compruebe que los tornillos manuales estén sujetos, pero que son fáciles de aflojar y funcionan correctamente. Los brazos ajustables en altura se bloquean firmemente y funcionan bien. | X X | | | X X |

| | | | | |
|--|-------------------------|-------------------------|----------|-------------------------|
| <p>Reposabrazos Compruebe que no haya desgarros en la tapicería. El cojín del reposabrazos se encuentra a ras del tubo del brazo.</p> | <p>X X</p> | | | <p>X X</p> |
| <p>Tapicería del asiento y del respaldo Compruebe que no haya desgarros ni deformación.</p> | <p>X</p> | | | <p>X</p> |
| <p>Ruedas motrices Las tuercas del eje y la tuerca de montaje de las ruedas están firmemente bloqueadas. No hay movimiento lateral excesivo o vinculante cuando se levanta o gira al desembragarla (sin ruedas).</p> | <p>X X</p> | | <p>X</p> | <p>X</p> |
| <p>Ruedas giratorias Inspeccione la rueda/el montaje de la horquilla para comprobar que la tensión es la adecuada girando la rueda; la rueda debe detenerse de forma gradual. Afloje/apriete la contratuerca si la rueda se tambalea mucho o se une a una parada.</p> | <p>X X</p> | <p>X X</p> | | |

| | | | | |
|---|--------|--------|--|---|
| PRECAUCIÓN: Al igual que con cualquier vehículo, las ruedas y los neumáticos deben revisarse periódicamente en busca de grietas y desgaste, y deben ser reemplazados. | | | | |
| Rueda giratoria/rueda/horquilla/tubo principal Compruebe que todos los cierres están firmemente bloqueados. | X | X | | |
| Cubiertas Inspeccione en busca de partes desiguales y desgastadas. Si tiene cubiertas neumáticas, compruebe que están correctamente infladas. PRECAUCIÓN: Al igual que con cualquier vehículo, las ruedas y los neumáticos deben revisarse periódicamente en busca de grietas y desgaste, y deben ser reemplazados. | X X | X X | | |
| LIMPIEZA Limpie la tapicería y los reposabrazos. | X | | | X |

**NOTA:**

Cada seis (6) meses lleve su silla de ruedas a un distribuidor cualificado para someterla a una inspección completa. Una limpieza regular revelará piezas flojas o desgastadas y mejorará el funcionamiento correcto de la silla de ruedas. Para que funcione correctamente y de forma segura, la silla de ruedas debe cuidarse como cualquier otro vehículo. El mantenimiento periódico ampliará la vida útil y la eficacia de su silla de ruedas.

16.1 Reparación mecánica

| Giros de silla a derecha/izquierda | Rendimiento/ giro lento | Vibración de ruedas giratorias | Chirridos y traqueteos | Soluciones |
|---|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|--|
| X | X | X | | Si tiene cubiertas neumáticas, compruebe que están correctamente infladas y que tienen la misma presión. |
| X | X | X | X | Compruebe si las tuercas y pernos se han aflojado. |
| | X | | X | Compruebe que las dos ruedas giratorias toman contacto con la tierra al mismo tiempo. |

| Holgura de la silla | 3 ruedas de la silla | Soluciones |
|----------------------------|-----------------------------|--|
| X | X | Si tiene cubiertas neumáticas, compruebe que están correctamente infladas y que tienen la misma presión. Compruebe si las tuercas y pernos se han aflojado. |

16.2 Reparación eléctrica

| Síntoma | Causa probable | Soluciones |
|--|--|--|
| Las baterías se han cargado en exceso durante la carga. | Anomalía de la batería. | Compruebe las baterías para la celda cortocircuitada. Sustitúyalas si fuese necesario (consulte "Baterías" en la página 68). |
| | Error de funcionamiento eléctrico. | Póngase en contacto con su distribuidor/Invacare para obtener servicio técnico. |
| El indicador de la batería parpadea si el nivel de carga es bajo inmediatamente después de la recarga. | Anomalía de la batería. | Compruebe las baterías para la celda cortocircuitada. Sustitúyalas si fuese necesario (consulte "Baterías" en la página 68). |
| | Error de funcionamiento del cargador de batería. | Póngase en contacto con su distribuidor/Invacare para obtener servicio técnico. |
| | Error de funcionamiento eléctrico. | Malas conexiones entre el cargador y la silla de ruedas. Póngase en contacto con su distribuidor/Invacare. |
| El indicador de la batería parpadea si el nivel de carga es bajo, justo después de haberse recargado. | Las baterías no se han cargado. | Compruebe el cargador. |
| | Las baterías están bajas. | Sustitúyalas si fuese necesario. Póngase en contacto con su distribuidor/Invacare para obtener servicio técnico. |

| | | |
|---|--|---|
| El motor "vibra" o no funciona bien. | Error de funcionamiento eléctrico. | Póngase en contacto con su distribuidor/Invacare para obtener servicio técnico. |
| Sólo gira (1) rueda motriz. | Error de funcionamiento eléctrico. | Póngase en contacto con su distribuidor/Invacare para obtener servicio técnico. |
| | Se ha desembragado un bloqueo de motor. | Embrague el bloqueo de motor (consulte " Empujar la silla con los motores desembragados" en la página 38). |
| El joystick no funciona o no responde como se esperaba. | Acoplamiento del motor dañado. | Póngase en contacto con su distribuidor/Invacare para obtener servicio técnico. |
| | Error de funcionamiento eléctrico. | |
| | Se ha programado el controlador incorrectamente. | |
| La silla de ruedas no responde a los comandos. El indicador de energía está APAGADO, aún después de la recarga. | Mala conexión del terminal de la batería. | Limpie los terminales (consulte " Baterías " en la página 68). |
| | Error de funcionamiento eléctrico. | Póngase en contacto con su distribuidor/Invacare para obtener servicio técnico. |
| | Fusible fundido/quemado | Sustituya/repare el fusible. (consulte " Baterías " en la página 68). |

**NOTA:**

Para obtener información adicional sobre la solución de problemas y la explicación de los síntomas eléctricos, consulte las secciones adicionales en este procedimiento del manual.

16.3 Comprobación del nivel de carga de la tubería

Las siguientes normas que hay que respetar se proporcionan para su comodidad y seguridad.

| Lo que no se debe hacer | Lo que se debe hacer |
|--|---|
| No lleve a cabo ninguna instalación o mantenimiento sin haber leído primero este manual. | Lea y comprenda este manual y cualquier información de asistencia técnica que acompañe a una batería y cargador antes de poner en funcionamiento la silla de ruedas. |
| No adopte la costumbre de descargar las baterías hasta su nivel más bajo. | No adopte la costumbre de descargar las baterías hasta su nivel más bajo. Recárguelas con tanta frecuencia como sea posible para mantener un nivel de carga alto y ampliar la vida de la batería. |
| No utilice baterías o cargadores elegidos al azar. | Siga las recomendaciones de este manual cuando seleccione una batería o un cargador. |
| No ponga en funcionamiento baterías nuevas sin haberlas cargado antes. | Cargue por completo la nueva batería antes de usarla por primera vez. |
| No golpee las pinzas ni los terminales con herramientas. | Empuje las pinzas en los terminales. Extienda las pinzas aún más si fuese necesario. |
| No desacople la batería ni los cargadores. | Use SOLO un cargador de GEL para una batería de GEL o sellada. |

17 Datos técnicos

La información técnica proporcionada a continuación se aplica a una configuración estándar o representa los valores alcanzables máximos. Estos pueden cambiar si se añaden accesorios. Los cambios precisos para estos valores se detallan en las secciones de los respectivos accesorios.

Condiciones admisibles de servicio y de almacenaje

| | |
|--|-------------------|
| Gama de temperatura Servicio según ISO 7176-9: | • -25° ... +50 °C |
| Gama de temperatura Almacenaje según ISO 7176-9: | • -40° ... +65 °C |

Sistema eléctrico

| | |
|-------------------|--|
| Motores | • 2 x 180 W |
| Baterías | • 2 x 12 V/40 Ah (C20) sin derrame/gel |
| Fusible principal | • 40 A por caja de baterías |

Cargador

| | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| Corriente de salida | • 8 A \pm 8 % |
| Tensión de salida | • 24 V nominal (12 células) |
| Tensión de entrada | • 200 – 250 V nominal |
| Temperatura de servicio (ambiente) | • -20° ... +50 °C |
| Temperatura almacén | • -40° ... +65 °C |

Rueda motriz-Cubierta

| | |
|---------|---|
| Tipo | • 317 (12½" x 2¼") aire, protegida antipinchazos o antipinchazos |
| Presión | La presión máxima recomendada de las cubiertas en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la cubierta o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes. (Tolerancia = -0.3 bar, 1 bar = 100 kpa) |

| Rueda delantera-Cubierta | |
|---------------------------------|--|
| Tipo | <ul style="list-style-type: none"> • 200x45 antipinchazos |

| Caract. de marcha | |
|--|--|
| Velocidad | <ul style="list-style-type: none"> • 6 km/h |
| Min. recorrido de frenado | <ul style="list-style-type: none"> • 1000 mm |
| Máx. capacidad de subida ***** | <ul style="list-style-type: none"> • 8° (14,1 %) conforme a la indicaciones del fabricante con 75 kg carga útil, 4° ángulo del asiento, 20° ángulo del respaldo |
| Altura máx. de obstáculos franqueables | <ul style="list-style-type: none"> • 50 mm |
| Diámetro de giro | <ul style="list-style-type: none"> • 1240 mm |
| Área de giro | <ul style="list-style-type: none"> • 900 mm |
| Alcance según ISO 7176-4:2008 *** | <ul style="list-style-type: none"> • 21,5 km |

| Medidas | |
|---|---|
| Altura total | <ul style="list-style-type: none"> • 910 mm |
| Máx. anchura total | <ul style="list-style-type: none"> • 560 mm |
| Longitud total (incl. soporte para piernas estándar) | <ul style="list-style-type: none"> • 940 mm |
| Altura del asiento **** | <ul style="list-style-type: none"> • 450 mm |
| Anchura del asiento (gama de ajuste de los reposabrazos entre paréntesis) | <ul style="list-style-type: none"> • 250 mm (250 - 390 mm) • 300 mm (300 - 340 mm) • 350 mm (350 - 390 mm) |
| Profundidad del asiento | <ul style="list-style-type: none"> • 250/275/300/325/350/380 mm |
| Altura respaldo **** | <ul style="list-style-type: none"> • 370 - 440 mm |

| Medidas | |
|--------------------|----------------|
| Ángulo de respaldo | • -5° ... +30° |
| Ángulo de asiento | • -5° ... +30° |

| Peso | |
|-------------|-----------|
| Tara **** | • 79,5 kg |

| Pesos de componentes | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Baterías | • aprox. 15 kg por batería |

| Carga | |
|--------------|---------|
| Carga máx. | • 75 kg |

* Aproximado.

*** Anotación: La autonomía de una silla de ruedas eléctrica depende sobretodo de factores externos como el estado de carga las baterías, temperatura ambiente, topografía local, estado de la calzada, presión de los neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y uso de las baterías para la iluminación, servos, etc.

Los valores indicados son los valores máximos alcanzables en teoría medidos conforme ISO 7176-4:2008.

**** Medido sin almohadilla

***** La tara real depende del equipamiento de la silla de ruedas. Todas las sillas de ruedas Invacare® salen de fábrica pesadas. ¡La tara calculada (inclusive baterías) se encuentra en la placa de características!

***** Estabilidad estática conforme ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Estabilidad dinámica conforme ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

18 Inspecciones a realizar

Mediante sello y firma se declara que se han realizado perfectamente todos los mantenimientos del plan de inspecciones de las instrucciones de mantenimiento y de reparación. La lista de acciones de mantenimiento a realizar se encuentra en el manual de mantenimiento.

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| <u>Inspección de entrega</u> | <u>1. Inspección anual</u> |
| | |
| Sello del distribuidor/Fecha/Firma | Sello del distribuidor/Fecha/Firma |
| <u>2. Inspección anual</u> | <u>3. Inspección anual</u> |
| | |
| Sello del distribuidor/Fecha/Firma | Sello del distribuidor/Fecha/Firma |
| <u>4. Inspección anual</u> | <u>5. Inspección anual</u> |
| | |
| Sello del distribuidor/Fecha/Firma | Sello del distribuidor/Fecha/Firma |

Términos y condiciones de la garantía

Condiciones estándar de INVACARE

Se certifica que la silla motorizada Spectra Blitz™ cuenta con garantía de INVACARE Ltd. durante un periodo de dos años.

Solo las sillas INVACARE adquiridas a su precio completo están garantizadas contra defectos en materiales y mano de obra.

Si se detecta cualquier defecto o fallo, se debe notificar de inmediato al distribuidor de INVACARE en el que se adquirió el aparato.

El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por los daños causados por un uso incorrecto de la silla o por el incumplimiento de las instrucciones incluidas en el manual del usuario.

Durante el periodo de vigencia de la garantía, las piezas que resulten defectuosas por fallos en materiales o mano de obra serán sustituidas o reparadas por el distribuidor de INVACARE sin coste alguno.

La garantía se anulará si se realizan modificaciones no autorizadas en el equipo.

Los derechos legales establecidos en la Ley de Protección del Consumidor no se ven afectados.

Limitación de responsabilidad

Esta garantía no incluye los costes derivados de la solución del problema, en particular los costes de transporte y desplazamiento, pérdida de beneficios, gastos, etc.

- desgaste natural
- uso inadecuado o incorrecto
- montaje o instalación incorrectos por parte del comprador o de terceros
- manejo negligente o incorrecto
- uso de repuestos inadecuados

N° de pedido de estas instrucciones: 1544883.DOC
VERSIÓN: 2012-07-04

Español